ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK III. LUTY—FEBRUARY, 1926 NUMER 2

LIVIA QUINTILLA
KANTATA MICKIEWICZA Jan Gall
MONBAR-MANRU
WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY
STRASZNY DWÓR
WESELE Wyspiański
HALKA
PIEŚNI LUDOWE Z. Noskowski
JANEK-HRABINA
BOGA RODZICO DZIEWICO
MAZEPA-QVO VADIS
KANTATA SIENKIEWICZA E. Walkiewicz
VERBUM NOBILE-WIDMA
WESELE W OJCOWIE
KONRAD WALLENROD
ODA DO MŁODOŚCI A. Karczyński
KRAKOWIACY I GÓRALE
PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ
KANTATA KOŚCIUSZCE E. Walkiewicz
GOPLANA
SONETY-STARA BAŚŃ
CYGANIE
CZARTOSKA ŁAWA
KUJAWIAKI-OBERTASY
KRAKOWIAKI
PERŁY POLSKIE WALC Z. Noskowski
WĘDROWNY GRAJEK Z. Noskowski
POLONEZY
MAZURY
PIEŚNI LUDOWE Jan Gall
HUZARY
DAMY I HUZARY
SKALMIERZANKI
WIESŁAW
KANTATA SKARGA A. Karczyński
SYN CIEŚLI
GWIAZDA SYBERYI

WŁAŚCICIEL I WYDAWCA BOLESŁAW J. ZALEWSKI 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

TELEPHONE MONROE 2998

B. J. Z.

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI • DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI • GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI •
KARCZYŃSKI • HOFMAN • WIENIAWSKI • WROŃSKI • MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •
KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE • ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL • MIĄCZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO • NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL •
WALKIEWICZ • SURZYNSKI • SOŁTYS • KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI • LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ • ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

COPYRIGHT 1922 by B. J. ZALEWSKI

RYSOWAŁ L. H. Borucki

"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
VOLUME III. FEBRUARY, 1926 NUMBER 2
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana .że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAC SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali, pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać, dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji; specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres: ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) Casotti-Zalewski (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) Osmański-Zalewski na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c, nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką, przedstawiającą "Wesele w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u nas 11c z pocztą.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE
CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Piotr Maszyński

Początki śpiewu

Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego

Część Teoretyczno-Praktyczna

Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

a) Małemu dziecku z najniższej klasy
b) Starszym dzieciom z wyższych klas
c) Studentom wyższych szkół
d) Studentom na uniwersytecie
e) Muzykowi na różnych instrumentach
f) Nauczycielom i nauczycielkom
g) Organistom chórów kościelnych
h) Nauczycielom chórów dziecięcych
i) Nauczycielom chórów narodowych
j) Siostrom zakonnym przy parafjach
k) Solistom, solistkom i artystom
l) Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce
ł) Członkom w chórach parafjalnych
m) Członkom w chórach narodowych
n) Dzieciom w chórach dziecięcych
o) W seminarjach duchownych
p) Księżom i zakonnikom
r) Kompozytorom studjującym harmonję
s) Profesorom zakładów naukowych.
t) Zakładom naukowym męskim i żeńskim

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7

Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. 1 Dodatkami Muzycz.



Katalog Klasyfikacyjny

Z Nutami i Bez Nut

w którym uwidocznione są początki melodji z nutami po kilka taktów; niektóre zamieszczone w całości (wartości kilku dolarów), wraz z kompletnym spisem naszych wydawnictw. Zawiera: Śpiewy solowe, duety, tercety; chórowe: żeńskie, męskie, mieszane; na skrzypce, flet, klarnet, kornet, orkiestrę, kapelę; utwory dziecięce, fortepianowe, szkoły i t. d.

Cena 50 Centów.



KATALOG Nr. 1 (A) WŁASNYCH NAKŁADÓW

V. Śpiewy Dziecięce na Dwa i Trzy Głosy z Fortepianem, odpowiednie dla szkół parafjalnych

210. ABT-CASOTTI. Dwa Duety: 1 Tęsknota *"Gdy jaskółki fruną już,"* 2 Kwiaciarka *"Młodość i piękność mam,"* wydanie nowe, starannie opracowane .30

214. BOGUCKI-WOLSKI. Hymn w Pieninach Szczawnickich, *"Boskie Pieniny, cuda natury,"* na dwa lub trzy głosy, partytura i głosy .30

218. BORDESE-GRUSZECKA. Dwa śpiewy: 1 Cyganki *"Ach zbliżcie się młode dziewczęta,"* 2 Piosnka *"A leć, a dzwoń"* (dla starszych dzieci) .40

219. CAMPANA F. Wszystko przemija *"Chwila skrzydlata"* i Modlitwa, patrz No. 233 Dwa Duety .30

220. CASOTTI-ABT. Dwa Duety: 1 Kwiaciarka, 2 Tęsknota. Patrz No 210 .30

222. CZUBSKI J. Dusza w niebie. Dwa duety: 1 *"Ani ucho nie pojmie,"* 2 *"A tak niebios królowa"* .30

223. CZUBSKI J. Dusza w niebie, duet *"Ani ucho nie pojmie"* i dwa głosy pojedyńcze z partyturą .30

226. ELSNER J. Brat i Siostra *"W kącie szkolna teka leży,"* na dwa głosy wysokie dla starszych .40

230. GABUSSI C. M. Rybacy. *"Strzechę rzuciwszy moją."* Na głosy wyższe dla starszych .60

231. GABUSSI C. M. Cyganie *"Każdy wesół z nas i rad."* Na głosy wyższe dla starszych .30

232. GRUSZECKA-BORDESE. Dwa śpiewy: 1 Piosnka, 2 Cyganki (dla starszych dzieci). Patrz No. 218 .40

233. HUMPERDINCK E. Jaś i Małgosia, Baśń Muzyczna, Dwa Duety: 1 Będziem tańczyć, 2 Gąski (patrz No. 219). Dla dzieci lub starszych .30

234. MASZYŃSKI - SCHULTZ - ZELTER - FESCA - WEBER - REINECKE. Sześć piosenek: 1 Do fijołka *"Fijołku wychuchany,"* 2 Zachęta do śpiewu *"Śpiewanie to słodka potęga,* 3 Do lasu *"Zaśpiewały znów ptaszyny,"* 4 Poranek wiosenny *"Kiedy pogodnie,"* 5 Strzelec *"Z łukiem i strzałą w dłoni,"* 6 Modlitwa dzieci *"Jezu Chryste Panie nasz"* .20

239. MENDELSSOHN-BARTHOLDY. Pozdrowienie. *"W którąbądź stronę"* (dla starszych). Par. i dwa głosy .40

241. MIKULI K. Hymn Jubileuszowy na cześć Jana III Sobieskiego *"Niech w radości niepodzielnej."* Na 3 głosy .30

243. NIEDZIELSKI-SPIESS-GRUBER. Trzy piosenki: 1 Rybacy na Wiśle *"Rybaku, bracie,"* 2 Dzwonki polne *"Oj dzwonią dzwonki,"* 3 Święta noc *"Cicha noc"* .20

246. RAPACKI-ZARĘBA-MONIUSZKO. Cztery pieśni: 1 Rybacy *"Hej wytrysły zdroje,"* 2 Kogutek *"Sen spędzajcie z oczek,"* 3 Do Boga *"Niech się pieśń,"* 4 Dalej, dalej, kto może .20

250. REISSIGER C. G. Dwaj palacze fajek: *"Zaledwo rano zdąży wstać."* Duet komiczny .20

254. SIGNIO M. Kantata ku czci Adama Mickiewicza: *"Słońcem nam twoja."* Partytura i dwa głosy .40

258. TEICH O. Duet żabi: *"I czego, proszę, żabom brak."* Duet humorystyczny .20

260. WALCZYŃSKI T. K. Kantata, Cieniom Adama Mickiewicza, na 3 głosy .20

262. KS. DR. ALFRED DE WRÓBLEWSKI. Bóg i Ojczyzna "Polskie Skarby." 3 piosenki szkolne na 1, 2 i 3 głosy. Patrz No. 162 .20

264. ZALEWSKI B. J. Zbiór 5ciu melodji narodowych .30

268. ZALEWSKI-WALKIEWICZ. Drogie wspomnienia. Partytura i dwa głosy .40

285. ZARĘBA - NIEDZIELSKI - MONIUSZKO i t. d. Dwugłosowy śpiewniczek dziecięcy lub dla starszych, zawierający w sobie 15 utworów na dwa głosy: 1 Do fijołka, 2 Zachęta do śpiewu, 3 Do lasu, 4 Poranek wiosenny, 5 Strzelec, 6 Modlitwa dzieci, 7 Rybacy na Wiśle, 8 Dzwonki polne, 9 Święta noc, 10 Rybacy, 11 Kogutek, 12 Do Boga, 13 Dalej, dalej, 14 Wszystko przemija, 15 Cyganie. Zebrany z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów. Zeszyt I $1.00

286. ZALEWSKI - WALKIEWICZ - CASOTTI i t. d. Dwugłosowy śpiewniczek dziecięcy lub dla starszych, zawierający w sobie 8 utworów: 1 Kwiaciarka, 2 Tęsknota, 3 Będziem tańczyć, 4 Modlitwa, 5 Gąski, 6 Barkarola, 7 Drogie wspomnienia, 8 Barkarola. Zebrany z poważniejszych polskich i obcych kompozytorów. Zeszyt II $1.00

VI. Śpiewy na Jeden Głos, Okolicznościowe, Miłosne, z Oper, Operetek, z Fortepianem

300. ABADIE L. Zosia, Joasia i Basia *"Zosia, jak węgle oczki ma,"* Baryton .20

302. ABT FR. Cicho śpij *"Dokoła cisza, milczy bór."* Sopran lub tenor .30

304. ABT FR. Tęsknota *"Gdy jaskółki fruną już."* Sopran lub tenor .20

305. BALFE G. Cavatina z opery Cyganka *"Nie jedno serce."* Tenor lub sopran .30

306. BĄKOWSKI D. Tęsknota Kozaka *"Buła diwczyniońka."* Sopran lub tenor .20

307. BĄKOWSKI D. Kozak Ukrainiec *"Hej, ja kozak, zawut Wola,"* z oryginalną ryciną kozaka zadumanego w stepie. Tenor albo sopran .20

308. BOGUCKI-WOLSKI. Hymn w Pieninach Szczawnickich: *"Boskie Pieniny, cuda natury,"* na 1, 2 lub 3 głosy, partytura i głosy .30

309. BONELL O. I'se Gwin To Make a Home for Baby .10

310. BONELL. When My Old Dad Went Courting .10

311. BUNGERT A. Op. 49 No. 9: Wysnułem piosenkę. Bar. .20

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

312. CAPRIO A. D. How Can I Forget? Waltz............10

314. CASOTTI. Kwiaciarka: *"Młodość i piękność mam.* Mezzo-sopran. Wydanie nowe, starannie opracowane...........10

316. CHATOU-DANIELEWSKI. Błękitne niezabudki: *"Kwiecisty i wonny maj."* Walc do śpiewu na głos średni; wydanie poprawne...25

317. CHIARA-ZALEWSKI. Hiszpanka: *"Jam jest miłości królowa,"* patrz No. 667, 908. Wyd. 4-ka..................25

318. CHOPIN F. Op. 28 No. 7. Marzenie. Preludjum: *"Czemu sercu smutno."* Sopran lub tenor.........................20

320. CHOPIN-UJEJSKI. Melodeklamacja Dzwony: *"Tyle dzwonów, gdzież te dzwony?"*...................................50

322. CHOPIN-MONIUSZKO. Dwa śpiewy: 1 Życzenie *"Gdybym ja była,"* 2 Wędrowna ptaszyna *"Ptaszku, ptaszku, skąd przylatasz?"* Alt lub baryton...........................20

325. CHOPIN-RADZISZEWSKI. Pożegnanie z życiem: *"Krew ogniem płonie w piersi mej."* Wyjątek z marsza żałobnego. Sopran lub tenor..25

330. CIECHANOWSKI H. Mazurek: *"Nie tryumfuj dziewczę z młodu, że twe serce z lodu."* Bardzo wesoła piosenka. Baryton lub mezzo-sopran..................................20

331. CZUBSKI J. Dwa śpiewy z "Kowale": 1 *"Żwawo chłopcy,"* solo tenor, 2 *"Stójcie tam,"* solo baryton, śpiewy patrjot.. .20

332. CZUBSKI-MONIUSZKO. Dwa śpiewy: 1 *"Znam ja ciebie,"* z kantaty "Dusza w niebie," 2 Rada *"W naszych górach dziewcząt moc."* Alt lub baryton..........................30

333. CZUBSKI J. Solo Basowe z "Modlitwy" ks. Marka, *"Boga Rodzico"*..20

334. CZUBSKI J. Modlitwa Jagiełły przed bitwą pod Grunwaldem. Kantata. Solo Basowe, *"Boże, Ty serca mego znasz pokorę."* Bas..40

336. ĆWIKIEL B. Idź do djabła, Mazurek: *"Za anioła dziewczę miałem, całą duszą pokochałem."* Śpiew żartobliwy. Bar. .20

340. DAVENNY W. S. My Sweetheart Sue......................10

342. DEMBIŃSKI BOLESŁAW. Mazur pożegnalny: *"Błoga jest mi ta kraina"* — narodowe. Sopran lub tenor..........50

345. DOBRZYŃSKI I. F. Czary: *"To są czary, pewno czary, coś dziwnego w tem się święci."* Mezzo-sopran lub baryton.. .20

346. DOBRZYŃSKI IGN. F. Gajowy: *"Hej, wokoło dąbrowy, a domek w dolinie. Bodaj żył gajowy przy lubej dziewczynie.* Mezzo-sopran lub baryton................................20

348. DOBRZYŃSKI IGN. F. Gdzie lubi: *"Strumyk lubi w dolinie, sarna lubi w gęstwinie."* Mezzo-sopran lub baryton.......20

350. DOBRZYŃSKI IGN. F. Hulanka: *"Szynkareczko, szafareczko, bój się Boga, stój."* Tenor lub sopran................20

352. DOBRZYŃSKI IGN. F. Opuszczona: *"Świeć, lub gaśnij światło słońca."* Mezzo-sopran lub baryton.............20

354. DOBRZYŃSKI IGN. F. Poseł: *"Błysło ranne słonko, zimne dni się mienią."* Mezzo-sopran lub baryton...........20

356. DOBRZYŃSKI IGN. F. Wiosna: *"Błyszczą krople rosy, mruczy zdrój po błoniu."* Mezzo-sopran lub baryton.... .20

358. DBRZYŃSKI IGN. F. Wojak: *"Rży mój gniady, ziemię grzebie."* Mezzo-sopran lub baryton.......................20

360. DONNELL A. Go Way Gal..................................10

362. DRECHSLER W. Op. 1. Zwierciadło duszy: *"Gdym patrzał w czarowne twe oczy."* Mezzo-sopran lub baryton.......20

364. EGRESSI B. Dwie ulubione pieśni węgierskie. Tekst węgierski i polski. Na głos żeński lub męski, wysoki lub nis. .40

365. EINOEDSHOFER J. Barkarola: *"Kołysz falo, kołysz."* Sopran lub tenor 30

366. ELSNER J. Muza wiejska: *"Jestem rodem z cichej wioski."* Mezzo-sopran lub baryton..............................30

367. EINODSCHOFER L. Dziubuchna: *"O wczesnym ranku."* Baryton 30

368. ELSNER J. Mikon i Filis: *Nie chciej wspominać kochanc."* Sopran lub tenor..20

370. ELSNER J. Pasterka: *"Kto doniesie sercu memu."* Sopran lub tenor 20

372. ELSNER J. Tęskna: *"Któreż cię strony podziały, czemu cię widzieć nie zdołam?"* Mezzo-sopran lub baryton.... .20

374. ELSNER-ZALEWSKI. Dwa śpiewy: 1 Wiosna *"Już się bieli sad ogrodu,"* 2 Śpiew Basi z "Wesela na Prądniku" *"O mój Boże, jakże srogi."* Głos średni żeński lub męski........20

376. FECHNER PAULINA. Listek, Mazurek: *"Dajesz innym."* Sopran lub tenor..20

378. FRIEDMAN IG. Krakowiak: *Albo mi ptaszkowie."* Sop. .30

380. GALL J. Barkarola: *"Ach zejdź do gondoli."* Baryton .30

381. GALL J. Serce: *"Jasnej krynicy zdrój."* Baryton.... .25

382. GALL J. Dziewczę z buzią jak malina. Śpiew bardzo lubiany. Baryton 20

383. GAL J. Tajemnica: *"Ukrywać się nie przyda."* Baryt. .25

384. GALL -MALCZEWSKI. Ej, wrota zamknij Kaśka: *"Wysokie topole od słońca się złocą."* Piosnka w tonie lud. Bar. .25

385. GILBERT J. Cnotliwa Zuzanna: *"Gdy w takt nóżki tak zgrabnie, powabnie."* Baryton...............................20

386. GUNIEWICZ F. Ostatnie pożegnanie powstańca polskiego. *"Aniołeczku, dziewczę moje."* Narodowe. Tenor....... .40

388. GUNIEWICZ F. Tęsknoty ułańskie: *"Znam ja lasek gdzie dolina."* Narodowe. Tenor..................................50

392. HEISER W. Na grobie. Śpiew żołnierza: *"Na pole walki śpieszy tłum."* Narodowe. Baryton........................40

393. HERTZ M. Nie wydrzecie: *"Myśmy prawie wrośli w ziemię."* Baryton..20

394. HERTZ M. Pieśni nasze promieniste. Śpiew narodowy. Mezzo-sopran 20

401. IVANOVICI I.-ZALEWSKI B. J. Śpiew o Wiśle, przekształcony z walca Na Falach Dunaju, kompletny. Wstęp No. 1, No. 2, No. 3, No. 4 i Coda. *"Jak cudnie Wisła się toczy."* Na sopran lub tenor, osobny głos do śpiewu i osobny akmp. fort. 50

405. KAMIŃSKI M. Żal za Ukrainą, żal za jedyną. W dodatku osobny głos do śpiewu, sopran lub tenor...................30

408. KARASOWSKI-WALKIEWICZ. Hymn do pracy: *"Do pracy, razem do pracy."* Na jeden głos średni, oraz 2 pieśni: 1 Boże coś Polskę, 2 Jeszcze Polska, na chór mieszany...........25

409. KOSSOBUDZKI-LASSEN. Dwa śpiewy: 1 Grajek wiesjki *"Siądę soibe na rozstaju,"* 2 To był sen *"Za dawnych lat,"* głos średni 40

410. KOSSOBUDZKI I. Pieśń Filaretów. Słowa A. Mickiewicza. *"Użyjmy, hej, żywota."* Na głos średni solowy, lub chór męski unisono 20

411. KONDOR'A E. Stary Cygan *"Po ciemnym lesie."* Słowa P. Żeromskiego. Baryton...................................25

412. KOSCHAT T. Piosnka Tyrolska *"Samotny, samotny na świecie ja tu."* Sopran lub tenor, mezzo-sop. lub baryton .20

416. KRATZER K. Dumka *"Ludzie mówią, żem szczęśliwy."* Sopran lub tenor...20

418. ŁADA K. Gwiazdka, śpiew. *"Pięknie, pięknie gwiazdko miła błyskasz w niebios tle."* Sopran lub tenor...........20

420. ŁADA K. Poranek, pieśń rolnika. *"Błyska już zorza i szary skowronek."* Tenor albo sopran......................30

426. MACIEJOWSKI H. Nawrócona. *"Błyska zorza nad wieczorem."* Mezzo-sopran albo sopran...........................20

427. MASZYŃSKI-ŚLASKI. Trzy piosnki ludowe: 1 Maciek *"Idzie Maciek bez wieś,"* 2 Owczarek *"Nie wyganiaj owczareczku,"* 3 Jaś *"Już ty o mnie zapomniałeś."* Na gł. średni .20

428. McMILLAN A. L. Mrs. A. Sweetheart of my own song .10

430. McMILLAN A. D. Mrs. Papa, I'll be True to You... .10

432. MELODJA LUDOWA: *"Nie narzekaj matko droga."* Na głos średni, żeński lub męski................................20

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. **Prosimy o uregulowanie.**

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. **"Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."**

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, **Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego**, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła **"Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.**

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnioną, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

"Echo Muzyczne" Redakcja.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne .... (2565) 25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów) .... (2600) 60
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr... (2564) 30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne .... (2548) 30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort. (2578) 40
Zbiór 10 śpiewów Narodowych, z tow. Gitary .... (2538) 60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą (2536) 60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe ..... (2522) 40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe . (2524) 50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd. . (2567) 50
Zbiór 23 utworów, śpiewów lud., z oper, operetek, łat. (2520) 40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia .... (2566) 30

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy .... (2706) 10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy .... (2800) 10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych .... (2712) 10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych .... (2704) 50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Polskich; oberki, polki itd. (2760) 35
żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy .... (2700) 10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła .... (3020) 20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony .... (3012) 20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich .... (3046) 80
Za Niemen het precz! het precz! .... (3022) 20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Przešliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i ..... (3152) 1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów .... (3070) 20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas .... (3076) 20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny .... (3100) 10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw. .... (3108) 60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane .... (3348) i (3349) 35
Cztery Przešliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i ..... (3387) 1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak. .... (3168) 20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur .... (3346) 25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur. (3380-82-84 i (3386) 1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw (3336-37-38-40) i (3342) 4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce ..... (3420) 80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach .... (3176) 1.40

(Ciągdalszy tego katalogu nut, na 23 stronicy)

———o———

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

W cenie przedwojennej

Ucieszne przygody dziada Florka i chłopca Beldonka 20
Utwory ostatniego Czwartaka Jerzego Ręczyńskiego 10
Wawrzyniec Kaszubski, czyli kto z Bogiem, to Bóg z nim.... 25
W Dniach Nędzy i Zbrodni, powieść z życia Polaków w Am. 50
Węglarz z Walencji. Dwaj przyjaciele 30
Wesele. Henryk Sienkiewicz 5
Westalka, powieść z czasów prześladowania Chrześcijan...... 50
W Imię Boże, opowiadanie z czasów prześladowania chrześc. 5
Wiesław, sielanka wiejska przez Kaz. Brodzińskiego 10
Wirginia, powieść z pierwszych wieków chrześcijaństwa...... 25
Wisielec, powiastka 10
Wizyta, zabawna humoreska 5
Wojak jakich mało, powieść ludowa z czasów Batorego 15
Wojtuś jakich mało, powiastka z życia ludu 5
Wrażenia z Kuby, napisał W. Wagner 10
Wracanie żydów do Palestyny i wejście do ziemi obiecanej 10
Wspomnienia Pana Florka z Wiatrowic Wiatrowskiego....... 10
Wspomnienia z niedalekiej przeszłości z dziejów ojczystych 25
Wuj i siostrzeniec, powieść z niemieckiego 30
Wybór pieśni nabożnych, zawierający 27 pieśni do N. M. P. 20
Zagrzebani w śniegu, zajmująca powieść z życia ludu 20
Zaklęta Dziewica z brodą. czyli Cyrulik zbawcą 10
Zamordowanie kapłana Walentego, czyli Husyci na Szląsku 15
Za Naszą i Waszą Wolność, powieść z powstania 1863 roku 20
Za Wiarę i Wolność 5
Za Wiarę św., historja o chłopczyku żydowskim 15
Zbiór Ciekawych Baśni i podań ludowych, 11 bajek i pow... 30
Zbiór pieśni i piosneczek szkolny ułożonych na 2, 3 i 4 głosy 25
Zbiór najużywańszych pieśni katolickich dla ludu rzym.-kat. 40
Zbiór pieśni nabożnych katolickich dla użytku kośc. i dom. 1.50
Zbiór piosnek, śpiewanych w Kongresówce i Litwie 15
żeliga, powieść przez J. I. Kraszewskiego 85
Zdrowaś Maryo, Boga Rodzico, czyli 32 czytania świąteczne 30
Z krzyżackich bojów, powieść historyczna dla młodzieży.... 15
Złota Księga 30
Złota Księga, czyli zbiór sekretów, przepisów handlowych.... 10
Znaczenie Obchodów Narodowych dla wychodźtwa polskiego 10
Z Pennsylwańskiego Piekła, powieść z życia górników 25
życiorysy panujących w Polsce, z rycinami, str. 230 40
żywoty świętych Pańskich na wszystkie dni roku, w 12 t..... 1.50
żywot św. Wojciecha, Patrona Polski 15
żywot Jezusa Chrystusa i Dzieje Apostolskie według 4 ewan. 75
Zwięzła Gramatyka języka łacińskiego dla klasy 1szej i 2 30
Z Ziemi Rodzinnej, czyli zbiór powiastek historycznych....... 40

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania

(Ciąg dalszy tego katalogu książek na 24 stronicy)

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH w Ameryce i Kanadzie

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

JEDNOŚĆ-POLONIA w BALTIMORE, MD.
z dnia 1 Marca 1924 roku.
Nowe Bardzo Potrzebne Wydawnictwo.

"W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago pierwszy numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą Echo Muzyczne. Miesięcznik ten wyszedł pod redakcją i nakładem p. Zalewskiego, od blisko ćwierci wieku pracującego na niwie pieśni polskiej w Ameryce. Pismo to, czysto fachowe, poświęcone będzie polskiej pieśni i muzyce i będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków. Potrzebę takiego pisma odczuwaliśmy od dawna, stąd spodziewamy się, że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa.

Prenumerata roczna za to cenne pismo wynosi tylko $2.00, a pojedyńczy numer 25c. Można zamawiać w naszej redakcji, lub u — Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE
Winnipeg, Man., dnia 5 Marca 1924 r.
Nowe Pismo Echo Muzyczne

"Otrzymaliśmy pierwsze trzy numera miesięcznika "Echo Muzyczne," nowego pisma, które zaczęło wychodzić z Nowym Rokiem. Jest to miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym i wogóle wszystkim tym, którzy lubują się w śpiewie i muzyce.

Nadesłane nam trzy numera "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści, zawierając pomiędzy innemi tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich artykuły jak: Kilka słów z historji muzyki — Ojcowie muzyki polskiej — Najważniejsze przepisy tyczące się muzyki kościelnej — O chórach kościelnych, dziecięcych i narodowych — Dyrygent-Nauczyciel — Organista — i t. p" — Dalej: — wyciągi z prospektu. Cena prenumeraty $2.00. Adres "Echa": 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

PIAST W CHICOPEE, MASS.
z dnia 7 Marca 1924 roku.
Nowe Pismo Polskie

Chicago. — Znany ogólnie w kołach polskich ob. B. J. Zalewski, wieloletni dyrygent chórów i orkiestr oraz właściciel interesu wydawniczego, rozpoczął wydawnictwo nowego miesięcznika polskiego poświęconego muzyce i pieśni polskiej. Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego," którego publikacji podjął się ob. Zalewski nie dla zysku, lecz dla idei propagowania pieśni i muzyki polskiej na wychodźtwie. Życzymy nowemu pionierowi polskiej kultury i jego wydawcy powodzenia, a rodaków zachęcamy do prenumerowania tego pożytecznego pisma fachowego.

Prenumerata roczna za to pismo wynosi tylko $2.00, cena pojedyńczego numeru 25 centów. Adres: — Echo Muzyczne, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT, MICH.
z dnia 8 Marca 1924 roku.
Nowe Wydawnictwo Polskie w Ameryce

W Chicago ukazało się nowe wydawnictwo polskie — miesięcznik "Echo Muzyczne," — poświęcone pielęgnowaniu języka polskiego w pieśni i muzyce. "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści.

Dotychczas brak było w piśmiennictwie polskiem fachowego pisma, więc "Echo Muzyczne" wypełnia tę lukę.

Pismo to polecamy w naszej kolonji detroickiej, oraz muzykom i orkiestrom, gdyż spodziewać się należy, że będzie ono informować o rozwoju muzyki krajowej i stąd właśnie zasługuje na specjalne poparcie.

"Echo Muzyczne" kosztuje $2.00 rocznie, a adres redakcji następujący: "Echo Muzyczne" (The Musical Echo), 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK)
z dnia 29 Lutego 1924 roku.
"Echo Muzyczne" — Miesięcznik, Poświęcony Muzyce Kościelnej i świeckiej

W Chicago rozpoczął p. Bolesław Zalewski wydawanie miesięcznika, poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej. Dotychczas wyszły trzy numery tego pisma. Jak czytamy w numerze pierwszym "Echa Muzycznego" — pismo to ma stać na najwyższym szczeblu swego zadania, a wartość jego literacka i muzyczna stanowić będą dzieła najwybitniejszych literatów, muzyków, kompozytorów, pedagogów i artystów.

"Echo Muzyczne" zapowiada, że przedewszystkiem zwróci uwagę na muzykę ojczystą, przedstawiając jej rozwój od najdawniejszych czasów. Pomieszczać również ma życiorysy kompozytorów, artystów, krytyków, literatów, jak również literaturę i historję muzyki powszechnej.

W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

Jak zapowiada bowiem wydawca p. Zalewski, w "Echu Muzycznem" zamieszczać będzie metodę kształcenie głosu i gry muzycznej wogóle, oraz informacje co do organizowania chórów, kapel i szkół muzycznych.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku.
Z działu śpiewaczego, z pod redakcji Prezesa Zw. Śpw. Pol. w Am. W. L. Petrykowskiego

Z rozpoczęciem nowego roku wyszedł miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym "Echo Muzyczne."

Red. i wydawca jest B. J. Zalewski, Gen. Dyrygent Zw. Śpw. Pol. w Am. **Pismo to polecamy naszej Drużynie do abonowania.**

St. Joseph's Convent and Academy
Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,
Siostra M Bonawentura
Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Siostr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

• • •

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" **jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem.** Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo."

— E. P. B.....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję; zaś miłośnicy śpiewu i muzyki napewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

* * *

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.



Z Podróży Swej do Polski

Miasta: — Bydgoszcz, Poznań, Częstochowa, Katowice, Kraków, Zakopane, Morskie Oko, Lwów, Warszawa

W podróży mojej mam do zanotowania dłuższe przystanki w większych miastach, bo nawet kilkodniowe. W Bydgoszczy przyjmowano nas prawie po królewsku, na sali zastawione stoły z jedłem i napitkiem, wsłuchiwaliśmy się w śpiewy solowe, chóralne, orkiestry koncertowej, oraz wolne ćwiczenia sokole.

Chóry — co prawda — jako amatorskie, nieźle się wywiązały, bo wrażenie miałem jakobym słyszał nasze zespoły chicagoskie, orkiestra też amatorska, lecz dobrze zegrana. Po dłuższych przemówieniach i po sutym obiedzie, automobilami zwiedziliśmy miasto, gdzie spotkałem p. Sienkiewicza, muzyka z Chicago, a zarazem i bliskiego kuzyna p. Kielskiego z Chicago Heights.

W Poznaniu zato mieliśmy także ucztę niemałą, widać tam było ład i porządek, komitety lokalne pracę swą wykonywały składnie. Na dworcu chór mieszany "Harmonia," złożony z około stu głosów, przyjął nas pieśnią, a na wyróżnienie zasługuje Moniuszkowska piosenka "Przylecieli Sokołowie," odśpiewana poprawnie. Orkiestry zawodowe (dęte) tym razem nie wchodziły w kolizję ze śpiewem, jak to było na innych mniejszych przystankach, grały dobrze.

Po rozkwaterowaniu się, miałem szczęście być gościem w domu państwa Potrykowskich, gdzie zapoznałem się z p. Feliksem Nowowiejskim, twórcą "Roty" Konopnickiej "Nie rzucim ziemi," oraz z panią Marją Paruszewską, działaczką na niwie pieśni i muzyki, która dała nam się poznać już i na tej półkuli, jako literatka i poetka, jak to Szan. Czytelnicy "Echa" mieli sposobność zaznajomić się z jej piórem.

Dom pani Paruszewskiej jest na oścież otwarty dla tych, co wielbią sztukę piękną, bo kiedyś (przed wojną), opływając w dostatkach, niejeden talent wyszukała z ukrycia i hojną ręką pokierowała losem tak, że dzisiaj talenty te są chlubą polskości.

U państwa Potrykowskich zapoznałem się także z bardzo utalentowaną siłą w grze na fortepianie, z panną Gertrudą Konatkowską,bo słuchając koncertu naprędce zainstalowanego, zdawało mi się, że w wykonaniu słyszę najlepszych odtwórców Szopenowskich oraz i innych poważniejszych kompozytorów; warto byłoby, by siła tak poważna dała się poznać i tu u nas w Ameryce. Do najskromniejszych w towarzystwie naszem zaliczam p. Józefa Czarneckiego, artystę malarza, który prawdopodobnie nie miał ochoty o muzyce z nami dysputować, lecz gdyby to o sztuce malarskiej, to napewno inni musieliby skromnych naśladować. Rozmowy toczyły się na tematy pieśni i muzyki, oraz i poufne pogadanki o tych, którzy zajmują większe stanowiska w Polsce jako muzycy, kompozytorzy, ktytycy i t. d. Na drugi dzień, budząc się słyszę Szopenowskiego Poloneza A-dur, który wykonanym był przez samego gospodarza domu p. Potrykowskiego.

Nie obyło się także i bez koncertu, jaki był urządzony dla nas, który poniżej podaję, a do którego dodaję bisówkę po numerze 2 z "Przycieli Sokołowie," oraz przemówienie p. Pawlaka, naczelnika sokolstwa.

PROGRAM

Akademji urządzonej ku czci Sokolstwa Polskiego z Ameryki w dniu 2. sierpnia 1925 o godzinie 12-tej w południe w Auli Uniwersyteckiej w Poznaniu

1. Preludjum z sonaty opus 34, odegra na organach pan Feliks Nowowiejski. 2. "Hymn Rzeczypospolitej" Feliksa Nowowiejskiego, odśpiewa chór mieszany "Harmonja," Dyrygent pan profesor Stanisław Kwaśnik. 3. Przemówienia: a) Naczelnik Wydziału Województwa pan Chorzemski w imieniu pana Wojewody. b) Ks. Biskup Stanisław Łukomski w imieniu ks. Kardynała Prymasa. c) Pan Generał Sosnkowski. d) Pan Roman Dmowski. e) Pan Dr. Czesław Meissner prezes Związku Uczestników Powstania Wielkopolskiego z roku 1918-1919. f) Pan Czerkawski imieniem Weteranów 1863 roku. g) Pan Leon Rost, prezes Związku Halleczyków chorągwi Wielkopolskiej. h) Pan Stanisław Organiściak, prezes Związku Inwalidów Koła Poznańskiego. i) Pan Antoni Wolski, prezes Sokoła Dzielnicy Wielkopolskiej, w imieniu Komitetu. 4. "Boga Rodzica" Ks. Dr. J. Surzyńskiego, odśpiewa chór mieszany "Harmonia" z towarzyszeniem organów. Przy organach pan Feliks Nowowiejski.

Pan Feliks Nowowiejski przy organach zrobił na mnie wielkie wrażenie i trzeba przyzna, że po ś. p. M. Surzyńskim mamy godnego zastępcę w p. Nowowiejskim. W Auli spotkałem p. Olszewskiego, który był współpracownikiem mego Wyd. Muz. w Chicago; zajmuje niepoślednie stanowisko jako organista w jednej z polskich parafji. Także spotkałem skrzypka z Chicago p. Dzięgla, który żałuje, że nie może być znów z nami, a szczególnie obchodziły go sprawy Unji Pol. Muzyków, w której położył pewien zasób pracy w reorganizowaniu tejże, przesyłając ukłony wszystkim muzykom i znajomym.

No. 4 w programie, "Boga Rodzica" ks. Dr. J. Surzyńskiego znanym jest w chórach chicagoskich, a który wykonanym był bez zarzutu, do czego przyczyniła się niemało gra organowa p. Feliksa Nowowiejskiego.

W pochodzie grały nam doborowe orkiestry, a na szczególną uwagę zasługuje oddział trębaczy konnych, którzy w stosownej chwili z orkiestrą na swych fanfarach, dopełniali całość danej kompozycji.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

W kościele podczas nabożeństwa, chór dość liczny, wykonał poprawnie mszę w stylu kościelnym, zato w Częstochowie chór złożony z samych "artystów" (płatnych) zrobił na mnie bardzo przykre wrażenie; — każdy z tych pp. chcąc się wyróżnić od innych, "darł" się niepotrzebnie; nie zwracali absolutnie uwagi na dyrygenta p. E. Mąkosza, który rzeczywiście dla tych "artystów" był zbyteczny. Z takiem utęsknieniem jechałem do tej naszej Częstochowskiej, Królowej Korony Polskiej, że tam usłyszę prawdziwie muzykę Panu Bogu wykonaną, tymczasem Częstochowski klasztor nawet chóru nie ma i trzeba było aż "artystów" angażować — a przecież, gdzie jak gdzie, — Częstochowę powinno stać na chór odpowiedni. Sytuację ratował p. Wł. Sawicki przy organach, w którym poznałem dobrego muzyka i kapelmistrza.

W Katowicach miałem dłuższą konferecję z p. St. Szlązakiem, redaktorem "Nuty Polskiej," na którego nieomal barkach spoczywa dział śpiewu, muzyki i teatr. Chóry tamże prosperują nieźle, bo na programach koncertowych śpiewane są dzieła naszych poważniejszych kompozytorów, pomiędzy któremi i imię p. Eug. Walkiewicza z Ameryki także zauważyłem.

W Krakowie pierwszy przywitał mnie na dworcu p. K. Garbusiński, ogólnie znany kompozytor i profesor instytutu muzycznego. Z okazji naszego przyjazdu, dano operę "Straszny Dwór" pod dyrekcją p. Dołżyckiego, znanego nam także w Chicago. W czasie antraktu, zapoznałem się z p. Bursą, kompozytorem "Gondoljerzy," znanej nam w Ameryce, śpiewanej przez chóry męskie "O pójdź zapada nocy czar." Pan Bursa zrobił na mnie miłe wrażenie, a po krótkiej pogawędce, podziwialiśmy grę artystów (z Warszawy). Opera wystawioną była nieźle, lecz nie z takim przepychem jak w Warszawie. Raziło tylko to, że Sokoli nasi zamiast wysłuchać całej opery, gremjalnie wyszli z teatru w połowie sztuki, na jakieś tam zebranie, co już winą jest po części i komitetu krakowskiego, że jednocześnie urządził w tym samym czasie dwa zebrania.

Podziwiałem także chór "Echo" pod dyrekcją p. Walewskiego: — śpiewali ślicznie, gdyż jest to najlepszy chór męski, który na równi stawiam z chórem "Harfa" z Warszawy, a po zapoznaniu się z p. Walewskim i małej pogawędce, poszliśmy na spoczynek, by przygotować się w dalszą podróż.

Po zwiedzeniu kopca Kościuszki, gdzie na wierzchołku tegoż odśpiewaliśmy "Patrz Kościuszko na nas z nieba," i kilka sygnałów na trąbce, zakończyliśmy naszą pielgrzymkę po Krakowie, oraz po zwiedzeniu Wawelu, Sukiennic i t. d.

Zakopane — jest to miejscowość bardzo urocza: — góry niebotyczne, nad któremi imponująco przedstawia się Giewont. Podróż do Morskiego Oka prześliczna. Trąbka znów była dość czynną, a szczególnie wygrywana piosenka "Góralu, czy ci nie żal?" robiła dodatnie wrażenie, skupiając górali, którzy gawędzili z nami, a szczególniejszy traf, że dopytywali się o niektóre nazwiska, czy ich nie znam w Chicago, t. j. Klusa i Bednarczyka, co z ochotą opowiedziałem im o nich, gdyż przez dłuższy czas śpiewali pod moją dyrekcją w chórze Ogińskiego. Podziwialiśmy tam także i tańce góralskie, które dla nas odtańczyli z całym zapałem.

Lwów przyjął nas także serdecznie — przyjęć i festynów było bez liku, lecz wszyscy z utęsknieniem myśleli o tem, by jak najprędzej być w Warszawie, tej prastarej stolicy naszej Polski.

Gdy pociąg nasz zbliżał się od strony Wisły do murów Warszawy, każdemu z nas serce zabiło goręcej, bo niejedna łza radości popłynęła z ócz, że po tylu latach niewoli, wjeżdżamy do Stolicy Polski wolnej i niepodległej.

Po rozkwaterowaniu się, oraz zwiedzeniu miasta i jego zabytków, zaproszeni byliśmy do Druha Hrabiego Zamoyskiego, Prezesa Sokolstwa w Polsce, gdzie nas przyjmowano hojnie. Z werendy pałacu mieliśmy sposobność słyszeć mowy powitalne, oraz połączenia się Sokolstwa Słowiańskiego w jednolitą całość, na razie duchowo. Była to chwila bardzo uroczysta, gdy pełnomocni przedstawiciele słowiańskich szczepów, każdy w swym języku, przemawiał do nas.

Mowy były przeplatane śpiewem chóru męskiego, a ponieważ słysząc dobrze ześpiewany chór i nieomal artystyczne jego wykonanie, śpieszę na werendę, by dyrygentowi a zarazem chórowi złożyć moją podziękę za tak wspaniałą ucztę duchową. Tymczasem wpadam w "kleszcze" jakiegoś barczystego śpiewaka, który w uściskach serdecznych wita mnie i przedstawia chórowi i dyrygentowi mówiąc: "Koledzy! przedstawiam wam p. Zalewskiego, dyrygenta chóru Filaretów z Chicago, pod którego dyrekcją śpiewałem kilka lat będąc w Ameryce."

Był to p. Borkowski, którego w pierwszej chwili nie poznałem, gdyż ze szczupłego wówczas mężczyzny, widzę prawie że olbrzyma, barczystego człowieka.

Po przedstawieniu mnie z p. Lachmanem i chórem "Harfa," który jeszcze odśpiewał jedną pieśń programową, poszliśmy do cukierni na małą pogawędkę, na której zaproszony byłem na odpust Matki Boskiej Zielnej w parafji Klembowo, o parę mil od Warszawy, gdzie chór przyjął współudział w śpiewie podczas mszy św. w dniu 15 sierpnia 1925.

Odśpiewano z całym pietyzmem mszę "Guade Mater Polonia" kompozycji p. Lachmana, pomimo że chór cały w komplecie nie mógł się stawić, no i organy niekoniecznie odpowiadały z powodu swej "starości," przytem ten co kalikował, nie przestudjował partytury, kalikował sobie jak zwykle "mf." nie wiedząc o tem, że dzieło to miejscami wymagało "ff" i pełnego organu; — napracował się nieborak bardzo, a czy w duszy chwalił p. Lachmana lub też go ganił, to już jest jego tajemnicą, lecz skarżył mi się, że z miejscowym organistą w połowie tyle się nie napracował, a co najgorszem, że różaniec musiał dokończyć po sumie.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



Do Kolegów Dyrygentów Przy Zw. Śp. Pol. w Am.

Dnia 16 grudnia 1923 roku Kurjer (niedzielny) Polski pomieścił poniżej podany artykuł, który jako na czasie po dwóch latach neimal spełnia się, bo w Chicago mamy pięć chórów na północnej stronie w obrębie kilku "bloków," którymi dyrygują obconarodowi dyrygenci; chociaż i chóry też wielką winę ponoszą, jednakowoż my dyrygenci moglibyśmy temu zapobiedz; — czas wielki opamiętać się.

Są sprawy w życiu śpiewaczem, na które mało zwracamy uwagi, pomimo że są ważne, jako też są i takie, które mogą być nawet zlekceważone. Lecz są także sprawy doniosłego znaczenia, których nam, jako kierownikom pieśni polskiej tu na wychodztwie, **nie wolno lekceważyć**, czy to z pnnktu materjalnego, czy też moralnego.

Pamiętajmy o tem, że życie nasze jest krótkie i że każdy z nas moralnie jest odpowiedzialnym wobec pieśni, a nawet wobec Ojczyzny naszej, zdać sobie kiedyś rachunek sumienia: **co ja też zrobiłem dla pieśni polskiej?** za czas kilkunastu lat na swojem stanowisku.

Pamiętajmy o tem, że chóry nasze postępki obserwują i nie powinniśmy przeciągać strunę, ażeby nie pękła, na czem materjalnie stracimy, a jako dowód, niechaj posłuży fakt, że w Ameryce zajmują stanowiska dyrygentów **obconarodowcy** w chórach polskich.

Pamiętajmy o tem, że już na naszych koncertach i muzycy obconarodowi grywają także, pomimo, że mamy swoje siły polskie; niezadługo przyjdzie do tego, że będziemy odosobnieni i słusznie mogą nam zarzucić z opinji publicznej słowa i to bardzo słuszne:

"Tak! Mamy obconarodowców, bo wyście nas zmusili do tego..."

Pamiętajmy o tem, że wówczas będzie za późno zło naprawić i o ile zaraz i to teraz nie naprawimy złego, to ręczę wam, że doczekamy się w bardzo krótkim czasie, i krytyka będzie po ich stronie, a ostrzem obrócona przeciwko nam. To jest strona materjalna.

Weźmy pod rozwagę stronę moralną: Obconarodowi dyrygenci i muzycy w początkach starać się będą, choćby pozorną zachować taktykę co do polskiego repertuaru koncertowego, lecz pomaleńku, z wielką ostrożnością zaczną wprowadzać repertuar obcy, operetkowy, często śpiewki kabareciarskie (bo znają nasz smak), a perły nasze drogocenne: Moniuszki, Noskowskiego, Nowowiejskiego, Żeleńskiego, Dębińskiego, Maszyńskiego i wielu, wielu innych naszych twórców, pójdą w kąt, w zapomnienie i trudno będzie to zło naprawić, bo żaden chór nie zechce śpiewać utwory poważniejsze, bo smak mu popsuli dyrygenci obconarodowi. A czy prawdę piszę? Niech posłuży fakt z koncertów naszych, gdzie w programach, jak na urągowisko zamieszczono **99 procent dosłownie obcych kompozycyj**, bo dyrygentem jest obconarodowiec.

Czy my wówczas nie będziemy za to moralnie odpowiedzialni, że przez naszą własną prywatę doprowadziliśmy do zaniku pieśni polskiej? I czy nie obleje nas rumieniec wstydu, słuchać podobnych "koncertów" i że praca nasza tyloletnia pogrzebaną została? I najprawdopodobniej kiedyś jakiś kronikarz czy nie wywlecze na światło dzienne nasze nazwiska, że to są ci, którzy do upadku pieśni polskiej się przyczynili, dlatego że w sprawach ogólnych szkodzili swą prywatą.

Mogą się nasze zdania ścierać, a nawet i publicznie krytykować, bo przez krytykę uzasadnioną unikamy błędów Nawet możemy się nienawidzieć prywatnie, lecz w sprawach ważnych, jak ogólne koncerty w zbiorowych zespołach, tam prywaty powinny iść na bok, bo dobre imię polskie tego wymaga, a przedewszystkiem pieśń polska nie powinna cierpieć, gdyż ona nam nic złego nie wyrządziła, za co na niej się mścimy?

Otóż — jest to strona moralna.

Niech mi teraz wolno będzie odsłonić nagą prawdę naszych dyrygentowskich niedomagań, które są osią niepowodzeń naszych zbiorowych występów, a które to najwięcej szkodzą nam Polakom jako narodowi, tembardziej gdy występujemy wobec obconarodowców.

Tak jak nasze organizacje mają wielkie znaczenie tu na wychodztwie, tak samo i my śpiewacy uznaliśmy za konieczne stworzyć Zw. Śp. Pol. a na czoło tejże organizacji wynosimy stanowisko generalnego dyrygenta (nie piszę tu o sobie, bo w obecnej chwili jestem tylko zwykłym dyrygentem w chórach Zw. Śp.)

Wobec konstytucji Zw. Śp. jesteśmy zobowiązani słuchać reguł tejże i wykonywać polecenia generalnego dyrygenta, który wobec paragrafu ma pełne prawo polecenia dawać. Te same prawa ma dyrygent okręgowy. Czy my dyrygenci wykonywamy takowe? Daję stanowczą odpowiedź, że NIE! Bo stwierdzam to faktami jak poniżej.

Niech tylko ukaże się publiczne polecenie Gen. Dyr. lub Okręg., już samo to nas razi "patrzcie go!... jak to się wynosi" — dalej — "a cóżto on co lepszego odemnie?" — albo — "niedoczekanie jego, ażebym ja miał mu swój chór przygotować," a jako dowód niezbity, były lekcje zbiorowe, które w zupełności potwierdzają te uwagi.

Wskażcie mi jednego dyrygenta na podobnem stanowisku, ażeby nie dostał "w skórę." Spotkało to Zalewskiego, Kapałkę, Filisiewicza, Kujawskiego, Cieszykowskiego (w okręgu na stan Ill.) i tak w nieskończoność sami sobie "w skórę" dajemy i doszło do tego, że chóry widząc taką robotę, biorą obconarodowych dyrygentów, a wierzajcie mi, że o ile nie zejdziemy z tej drogi, to i nas usuną.

Powiedzcież mi, jaki pożytek z nas ma Związek Śpiewaków, jeżeli weźmiemy pod uwagę walne koncerty? — jakiż pożytek mają z nas okręgi, jeżeli weźmiemy także pod uwagę występy okręgowe? wszędzie jest jedno i to samo, fiasko i jeszcze raz fiasko.

Słyszałem pewne zdanie jednego kol. dyrygenta: "Ja jestem dyrygentem płatnym i nie mieszam się do spraw towarzystwa," — ja znów wolałbym usłyszeć takie zdanie: "Jestem dyrygentem chóru Zw. Śpw. a ponieważ nie wypełniacie obowiązków

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

przez siebie uchwalonych, przestaję być waszym dyrygentem, ponieważ za niepowodzenie w okręgu i ja częściowo jestem moralnie odpowiedzialnym." Śpiewacy wówczas, widząc tak szlachetne i obywatelskie stanowisko zajęte przez swego dyrygenta, napewno uczyniłyby zwrot ku lepszemu pojmowaniu swych obowiązków.

Ktoś z Was Kol. Dyrygenci odpowie mi, że i ja nie lepszy, mniejsza o to czy jest to prawdą lub nieprawdą, i możliwie że za czas 27-mio letni gdzieś w czemś niedomagałem, lecz jednego mi nie możecie zarzucić, ażebym nie był na lekcjach i jako zwykły szeregowiec i pod waszą dyrekcją nie śpiewał, jeżeliście Wy byli na naczelnem stanowisku, a nawet jako Gen. Dyr. podporządkowałem się pod Wasze rozkazy, lecz niestety, Wy o sobie tego powiedzieć nie możecie.

Nie sądźcie, że śpiewacy tego nie widzą i pamiętajcie o tem, że sobie wyrządzamy największą krzywdę i naszym przyszłym następcom dyrygentom Polakom, bo powątpiewam czy polscy dyrygenci będą potrzebni w polskich chórach o ile tak dalej będziemy postępować, a początek myśmy już dali do tego.

Koledzy Dyrygenci! Nie dopuśćmy do tego, ażeby w sercu Polonji chóry chicagoskie zmuszone były brać obconarodowców, dlatego że prywaty nie możemy odrzucić na bok i w sprawach ogólnych nie umiemy iść razem; — jaką opinję będzie mieć o nas prowincja, która wzoruje się na nas? Czy chcemy ażeby w Związku Śpiewaków po chórach wszędzie byli dyrygenci obconarodowi?

Ponieważ sprawa jest nagła i wymaga akcji niezwłocznej, przeto konieczność zmusza nas do tego, ażebyśmy się razem zebrali (dyrygenci chicagoscy) i omówili nasze najżywotniejsze sprawy, wobec czego na życzenie wasze, o ile telefonem mnie powiadomicie (Armitage 2156), zwołam posiedzenie, stosownie do czasu Waszego wolnego od zajęć.

B. J. Zalewski,
Były Generalny Dyrygent
Zw. Śpw. Pol. w Am.

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE

•

Festival pani Coolidge w Paryżu. Znane są od roku 1918 konkursy kompozytorskie jakie zainicjowała bogata amerykanka p. Coolidge w swej ojczyźnie. Konkursy te, gdzie autor dzieła nagrodzonego pierwszą nagrodą otrzymuje 1000 dolarów. Ponieważ dotychczas ani jedno francuskie dzieło nie otrzymało nagrody w Ameryce, p. Coolidge urządziła festival muzyki kameralnej w Paryżu, zamówiwszy przedtem u Maurice'a Ravela specjalnie na ten festival utwór kameralny, który został istotnie wykończony i wykonany. Nazywa się "chanson madecasse" i jest napisane na sopran, flet, wiolonczelę i fortepian. Dzieło miało na festivalu tak znaczne powodzenie, że musiano je w całości powtórzyć. Pozatem wykonano interesujący utwór Malipiero p. t. "Stornelli et ballate" napisany na kwartet smyczkowy i Goossens'a sekstet.

•

Tadeusz Jarecki, znany kompozytor polski, syn kompozytroa i kapelmistrza lwowskiego Henryka Jareckiego, mieszkający w Ameryce, wygłosił w Nowym Jorku odczyt o muzyce i muzykach polskich. "Warszawianka" odczyt ten ogłosiła w Nr. Nr. 158 i 160.

DZIAŁ MUZYKI KOŚCIELNEJ
Śpiew Liturgiczny, Gra Organowa i t. d.
Uwaga: W dziale tym zamieszcza będziemy wszelkie sprawy dotyczące muzyki kościelnej, o ile będą odpowiadać przepisom Kościoła Rzym. Kat. oraz sprawy związane z tymi przedmiotami. Treść ma być krótka i zwięzła, bez osobistych polemik. Korespondencje nadsyłać prosimy:
ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL, USA.

Setna Rocznica Zgonu Franciszka Karpińskiego.

W dniu 4 września 1825 r. zmarł Franciszek Karpiński, autor powszechnie znanych pieśni religijnych: "Kiedy ranne wstają zorze," "Wszystkie nasze dzienne sprawy" i "Bóg się rodzi." Franciszek Karpiński urodził się dnia 4 października 1741 r. w ziemi Halickiej na Pokuciu, w powiecie kołomyjskim, we wsi Hołosków, trzy mile od Stanisławowa oddalonej. Rodzicami jego byli Andrzej i Rozalja Karpińscy.

Setki tysięcy polaków: dzieci, młodzieży, dorosłych i starców, niewiast i mężczyzn, w Europie, Ameryce, Azji, a pewnie i w Afryce i Australji, rano i wieczorem chwali Pana Zastępów pieśniami, które wypłynęły z duszy poety i które stanowią najtrwalszy pomnik dla niego.

Wielu mamy znakomitych i słynnych na cały świat poetów, a między nimi najwięksi to: Mickiewicz, Słowacki i Krasiński, zaś z dawnych — Kochanowski. Dzieła tych mistrzów słowa, a zarazem wielkich myślicieli wraz z rozszerzaniem i pogłębianiem się ogólnej oświaty, naród cały coraz więcej poznaje i być może, że marzenie Mickiewicza, aby "dożyć tej pociechy, by jego księgi zbłądziły pod strzechy" spełnią się w zupełności: nie zbraknie w Polsce domu, w którymby Mickiewicz, a z nim Słowacki i Krasiński nie byli znani i czytani. Lecz Karpiński był szczęśliwszy. Jego utwory nader szybko rozszerzyły się w całym narodzie i stały się ogólną własnością — tak jak "Ojcze nasz," "Zdrowaś Marja" i "Wierzę w Boga," tak również "Kiedy ranne," "Wszystkie nasze" i "Bóg się rodzi" każde usta polskie od dzieciństwa do późnej starości powtarzają i, miejmy nadzieję, przez długie wieki powtarzać będą. Że pieśni te w narodzie się przyjęły zasługą to pewnie wielu organistów, którzy śpiewaniem swoim narodowi je zaszczepili. Obecnego pokolenia organistów obowiązkiem jest troszczyć się, aby pieśni te, a nie tylko te, lecz i wiele innych, nie zmilkły, a przeciwnie, aby coraz ładniej i z coraz większem i lepszem zrozumieniem przez ogół śpiewane były.

Kto był autorem melodji do pieśni Karpińskiego?

Piszącemu te wspomnienie nie zdarzyło się ani czytać, ani słyszeć, aby autor czy autorzy byli znani. Być może, że i o tem kiedyś się dowiemy — obecnie możemy powiedzieć to tylko, że twórcy tych melodji nie mniejszą mają zasługę niż twórca słów i zasługują również na wdzięczność całego narodu.

Wiad. Org.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



Mieczysław Surzyński

Życie i Działalność — 1866-1924

Skreślił Edward Wrocki

Wydało Kolegjum Polskich Organistów-Chórmistrzów (Warszawa, Piwna 11)

W podróży mej w Polsce, chcąc u źródła zasięgnąć wiadomości o zgonie ś. p. Mieczysława Surzyńskiego, byłem w kolegjum polskich organistów-chórmistrzów w Warszawie i trafiłem że godziny urzędowe przypadały na zamknięty lokal, a że czas mi nie pozwalał na dłuższy pobyt w Warszawie, skierowałem swe kroki do p. Edwarda Wrockiego, redaktora "Wiadomości Muzycznych" w tej sprawie, który mi udzielił najlepszych informacji, wręczając mi swe dziełko, a wydane przez Kol. Pol. Org. (do nabycia Piwna 11, Warszawa), uważając takowe jako najlepsze, wobec czego poniżej takowe zamieszczam w "Echu."

Na firmamencie naszego życia muzycznego zgasła gwiazda pierwszej wielkości.

11 września r. b. w Warszawie zmarł na serce Mieczysław Surzyński, profesor tutejszego konserwatorjum, kompozytor i wielki mistrz gry organowej, który wsławił się swemi cudownemi improwizacjami, bowiem w nich był niedościgniony. Także nie miał równego sobie odtwórcy organowego w całej Polsce, a i zagranicą imię zmarłego było znane szeroko i zaszczytnie, to też ze względu na wybitny talent wirtuozowski i kompozytorski nazywano Mieczysława Surzyńskiego polskim Bachem.

Nie wytrzymało słabe serce Surzyńskiego, stargane trudnem i pracowitem życiem, które nie było łagodnem, a raczej zbyt niesprawiedliwem dla tego wybitnego muzyka, jakim był Surzyński w muzyce kościelnej i organowej — na tej niwie muzycznej, najbardziej u nas zaniedbanej.

Mieczysław Surzyński urodził się w Środzie (w Poznańskiem), 22 grudnia 1866 r. z matki Józefy i ojca Franciszka, muzyka z zawodu i wyrastał w atmosferze różnorodnej i poważnej muzyki do ka meralnej włącznie. Kwartety Haydna utkwiły mu w pamięci od dziecięcych lat.

W r. 1870 zamieszkał z rodzicami w Poznaniu. Po dwuletnim pobycie ojciec przeniósł się do m. Buku, gdzie Mieczysław wstąpił do miejskiej szkoły i jednocześnie rozpoczął lekcje gry fortepianowej pod kierunkiem swego ojca.

Zawdzięczając nadzwyczajnym zdolnościom, po dwuch latach pracy, mały Mieczysław (miał wówczas 8 lat) mógł z łatwością akompanjować na fortepianie i organach.

Mając 10 lat skończonych utracił ojca. Losem zajął się starszy brat Józef, w przyszłości wybitny działacz na polu muzyki kościelnej (kompozytor i muzykolog) i za jego inicjatywą M. Surzyński wstąpił do gimnazjum w Chełmnie, gdzie w klasztorze SS. Szarytek grą swoją na organach zachwycał wszystkich.

Po studjach gimnazjalnych, mając lat 19, wstąpił do Konserwatorjum w Berlinie. Przed wstąpieniem do konserwatorjum odbył gruntowne przygotowanie teoretyczne i praktyczne, szczególnie w dziedzinie muzyki wokalnej mistrzów średniowiecznych z Palestryną na czele. W Berlinie studjował teorję i kompozycję u prof. Busslera i Radeckiego, fortepian — u Papendicka, a organy — u Dienela. Surzyński wakacje spędzał w maj. Wierzenicy hr. Augusta Cieszkowskiego. Sędziwy i sławny filozof Cieszkowski z ogromnem zainteresowaniem słuchał muzycznych produkcyj M. Surzyńskiego i nie szczędził mu gorących pochwał.

Po 2-ch latach pobytu w Berlinie przeniósł się w jesieni 1887 r. do lipskiego konserwatorjum i studjował pod kierunkiem prof. Jadassohna, Homeyera i Cocciusa. Z kolegami polakami łączył go bardzo dobry stosunek, a najserdeczniejszą przyjaźń dla wiolonczelisty Zygmunta Butkiewicza zachował do samej śmierci.

Temuż zostały poświęcone dwa polonezy na wiolonczelę z fort. A-mol, o charakterze lirycznym i D-moll, techniczny, do którego Butkiewicz dodał własną kandenzę (dotychczas nie wydane).

Po 3-ch latach ukończył konserwatorjum w Lipsku, gdzie przypadają także pierwsze bardzo udatne próby kompozycji na fortepian: "Barcarolle" (wyd. u Leuckarta), następnie w wyd. Kistnera: "Menuetto et Mazourka" (Nr. 1 G-moll, Nr. 2 Fis-moll) Op. 2, "Deux Nocturnes" (Nr. 1 D-moll, Nr. 2 Fis-moll) Op. 3, "Valse-Caprice" Op. 4, Trois Morceaux Op. 5, "Cracovienne" (Nr. 1), "Bagatelle" (Nr. 2) i "Humoresque" (Nr. 3).

W tym samym okresie przypada znajomość z Griegiem, Brahmsem i inn., których cieszył się uznaniem. Po Lipsku osiedlił się w Poznaniu, udzialał lekcji prywatnych, a powstałe kółko śpiewacze powołało go na kierownika artystycznego.

W tym trakcie ks. Józef Surzyński (częściowo ks. Ign. Polkowski i Al. Poliński) poczynił niezmiernie cenne archiwalne odkrycia z czasów średniowiecznej polskiej muzyki kościelnej. Dzięki ks. Surzyńskiemu, do tego czasu częściowo lub zupełnie nieznane dzieła ks. Grzegorza Gabryela Gorczyckiego, Marcina Mielczewskiego, Bartłomieja Pękiela, S. S. Szarzyńskiego, zaimponowały nie tylko w Polsce. Dziś Europa dobrze wie czem była szkoła rorantystów krakowskich na Wawelu.

Pod wpływem brata, M. Surzyński zajął się specjalnie muzyką kościelną i grą organową.

Wobec zamierzonego wyjazdu z Poznania ks. Józefa i jego projektu, by brat przejął po nim kierownictwo chórem katedralnym, Mieczysław udał się na czas pewien do znakomitej szkoły muzyki kościelnej w Ratysbonie, gdzie pracował pod kierunkiem takich wybitnych ludzi, jak muzykolog ks. F. K. Haberl, kompozytor ks. Haller.

W r. 1891 osiedlił się na pewien czas w Libawie, udzielając prywatnych lekcji gry fortepianowej i przedmiotów teoretycznych, oraz rozpoczął pracę nad zorganizowaniem chóru kościelnego. Następnie przeniósł się do Petersburga i na propozycję ks. Justyna Pranajtisa zajęł się organizacją chórów i muzyki w katedrze metropolitalnej. W czasie pobytu w Petersburgu wyszedł z druku (jako dodatki do czasopisma "Muzyka Kościelna") szereg utworów religijnych — msze, motety i preludja organowe, a w wydawnictwie Gebethnera i Wolffa: "55 łatwych preludji na organy lub harm." Op. 20 i "tria na organy." Op. 21 w dwóch zeszytach (zeszyt 1 Nr.Nr. 1—5 i zesz. 2 Nr.Nr. 6—10). Układ tego dzieła zastosowany jest głównie do potrzeb uczniów, gdyż tego rodzaju wprawy stanowią jeden z głów-

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

MONOLOGI I DYALOGI DLA CHŁOPCÓW

MACIEK WIĘCHEĆ U DOKTORA

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Po doktorsku lekowany też byłem... Gdzie? Ano, juści na naszym jarmarku... Akuratnie wtedy gadzinów dwoje sprzedałem i cztery worki kartofli i naraili mi iść do Berka, niby do felczera. Zerznął mnie bańkami okrutnie i jakieści lekarstwa we flaszeczce dał... niby do picia... Piłem, ale nie wieleć i to nadało... Powiedział Berek później, coś we dwa tygodnie, że jedna choroba ze mnie wylazła, a druga zaś wlazła... i że ta druga, to niby je frybra łamana i trzęsiona. Lichoć go ta wie, może i frybra... Chciał mi proszki dać, ale nie wziąłem, bo się bestja okrutnie drożył, sam już nie wiedział, co chcieć za nie: i pieniędzy, i kartofli i kurę... Powiedziałem mu, żeby sobie sam zjadł swoje proszki,: kiej takie kosztowne... Już taki jak dostanie gospodarza do ręki, toby z niego żyły wszystkie chciał wypruć.

A na tę frybrę, wielmożny konsyljarzu, też lekowany byłem... a jakże... Ekonomowa, bardzo dobra kobieta ona jest, dała mi taką karteczkę, żebym niby nosił kiele siebie to od tego frybrę zgubię do dwóch tygodni — i byłbym może ozdrowiał, ale zgubiłem on karteluszek, a ekonomowa drugiego nie miała bo i sama dostała też kiedyś tam od kogoś znającego... Różne mi różności raili, i zioła suszone trojakie we wódce, i gotowane pod szpuntem, do picia przed wschodem słońca i po zachodzie słońca, i zamawiali i okadzali, i jeden żyd doradzał, żeby niby choć dwa razy w tydzień raka złapać, ugotować, na miazgę w stępie potłuc i jeść — próbowałem. A drugi zasie żyd raił, żeby nie raka, jeno oczy rakowe, a prawdziwie nie oczy, tylko te białe kamyczki, co w raku są, potłuc na proszek i w wódce pić — i to próbowałem... To znowu kazali miętę z piołunem pić — piło się; to zaś owczarz ze dwora, też znający człowiek, psi proszek mi dał... I jedno nadało, drugie nie nadało, a zawdy jakoś te ciągotki mam i dygotki mam, i w gorącość mnie wrzuca i po kościach precz łazi...

....

Wielmożny konsyljarz powiada, żeby głupim nie być i babów nie słuchać. A juści, żebym ja zdrowie jeno miał, tobym nie słuchał, ale tak, to się człowiek ratuje, jak mogąc...

To niby z tą karteczką do apteki i będzie sześć proszków... i kwaśnego nie jeść i tego nie i tego nie... Ano, dobrze, abym jeno spamiętał... I za dwa tygodnie znowuj tu przyjść. Hm... jak trzeba, to się przyjdzie... Niech będzie pochwalony...

Od dłuższego czasu "Echo Muzyczne" nie interesowało się p. niemuz. red., wychodząc z tego założenia, że czyny jego same wykażą co jest wart dla organizacji i nie sądzimy ażeby za swe niedomagania nas o coś posądzał, tembardziej że Prezes Petrykowski na posiedzeniu udowodnił to listami p. niemuz. red. dla jakich powodów współpraca z tymże p. jest niemożliwą.

* * *

To i Owo

Chicagoska symfoniczna orkiestra pod dyrekcją p. Staka, od dłuższego już czasu daje t. z. Koncerty Popularne, a bilet wejścia tylko 50c, na które powinniśmy uczęszczać jak najliczniej.

*

Swego czasu pewien spryciarz symfoniczny krzyczał w niebogłosy, że p. Stak nie chce grać polskich kompozycji, a łatwowierni uwierzyli, tymczasem jest to nieprawdą, bo jak nam telefonicznie daje znać p. K. Zarębski, że w Dexter Pawilonie w tych dniach p. Stak ma w swym programie dzieła Chopina i Paderewskiego.

*

Czy "Echo Muzyczne" nie miało racji ostrzedz swych czytelników, że p. spryciarz tanim kosztem chce zdobyć sobie sławę ze swoją "Jidisze Symphony Orchestra"?

*

Ktoś zarzuci nam, że pod wpływem tegoż spryciarza, dopiero p. Stak polskie kompozycje gra; — otóż jest to także nieprawdą, gdyż możemy udowodnić programami, że p. Stak ze swą orkiestrą grał polskie kompozycje, zanim p. spryciarz zaczął uczyć się Elegję Masseneta.

*

Swego czasu były generalny dyrygent, rezygnując ze swego stanowiska, zaznaczył, że jego rezygnacja pociągnie (z konieczności) za sobą i inne rezygnacje, co się już sprawdziło, a ostatnimi czasy dowiadujemy się, że i Prezes W. L. Petrykowski, na ostatniem posiedzeniu zarządu Zw. Śpw. czterokrotnie rezygnował, z powodu nieporozumienia z niemuzykalnym redaktorem p. Joselem.

*

Cieszy nas to bardzo, że zarząd Zw. Śpw. przekonał się o zdolnościach swego niemuzykalnego redaktora i że to co "Echo Muzyczne" pisało, w korespondencji p. Trzcińskiego jest prawdą.

*

Radziliśmy zaraz na wstępie niemuzykalnemu red. zrezygnować, gdyż nie odpowiadał na to stanowisko. Czy "Echo Muzyczne" nie miało racji i w tej sprawie? I czy nie lepiej było usłuchać głosu rozsądku wówczas, aniżeli obecnie sromotnie być napędzonym do tego?

*

I dzisiaj radzimy p. niemuzykalnemu ustąpić, dla dobra organizacji, bo nie sądzimy ażeby p. niemuz. red. wszczął wojnę o swe "prawa" w organizacji, która skutkiem tego i tak już cierpi nie za swe grzechy.

*

Mamy wiele do zarzucenia Prezesowi Petrykowskiemu, lecz z jednem musimy się zgodzić, że w pierwszej kadencji swego urzędowania pracował gorliwie dla Zw. Śpw. i nie sądzimy ażeby dyrektorzy tego nie widzieli i dla lichego pisarka poświęcili prezesa, który solennie przyrzekł, że z niemuz. red. pracować nie może, wobec czego jako dowód cofnął swą rękę, gdy mu do zgody podawał p. niemuz. red.

*

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

O Sanctissima. (Pieśń Wenecka.)

Andante.

№28.

Robert Djabeł.

G. Meyerbeer.

Molto moderato.

№29.

staccato

riten.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

6 PETITS AIRS VARIÉS

pour VIOLON

avec accomp! de Piano.

Charles DANCLA

Op. 89.

1er AIR VARIÉ

sur un Thême de PACINI.

Violon.

Andante maestoso. *Flebile.*

molto cantabile

cresc.

f

Thême. Moderato. *Fieramente.*

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

Violon.

Moderato.
con eleganza

Variation.

dolce

f marcato

sautillé

rall. - - *dolce*

a tempo.

Coda.

ou bien coulé

Facilité.

cresc. - - - - - - - - -

f

Fine.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

43

40.
1 2 ½ 3 1 2 3 v 1 2 ½ 3 1 2 3 v
c c d e f g g a h c
do do re mi fa sol sol la si do
1 2 ½ 3 1 2 3 v 1 2 ½ 3 1 2 3
c c h a g f f e d c
do do si la sol fa fa mi re do

41.
1 2 ½ 3 1 2 3 v 1 2 ½ 3 1 2 3 v
c d e f g a h c
do re mi fa sol la si do
1 2 ½ 3 1 2 3 v 1 2 ½ 3 1 2 3
c h a g f e d c
do si la so - - l fa mi re do

42.
do do do re mi fa sol sol sol la si do
do do do si la so - l fa fa fa mi re do

43.
1 2
do do re mi fa so - - l la la si
½ ½
do si la sol fa mi mi mi re do

44

Chopin- Pieśń litewska.

44.
Bar - dzo raniu - chno wscho - dzi - ło sło - ne - czko.
Ma - ma przy szklanem o - kien - ku sie - dzia - ła.

45.
do re mi fa sol la si do
la la la la la la la la
do si la sol fa mi re do
la la la la la la la la

46.
do re mi fa so - l la si do do
- do si si la la sol fa mi re do

47.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
do re mi fa so - - l sol
la si do si la so - - - l sol

Już wydany drukiem i jest do nabycia w Wydz. Muz.i Księg., B. J. Zalewski· Cena 25c.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

DZIAŁ TOWARZYSTW ŚPIEWACZYCH
Chórów Narodowych, Kościelnych i Dziecięcych
Uwaga: W dziale tym zamieszczać będziemy wszelkie sprawy śpiewacze, o ile będą pisane krótko i zwięźle. Polemika osobista i t. p. sprawy w tym dziale miejsca mieć nie mogą. Korespondencje nadsyłać prosimy:
ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. USA.

Chór Sokołów "Lutnia"

No. 144 Zw. Śpw. Pol. i Gniazdo No. 42 Z. Sok. P.



B. J. Zalewski, Dyrygent



F. Płoskonka, Prezydent

W Chicago Heights, kilkanaście mil od miasta Chicago, jest gniazdo sokole, które posiada swą własną salę do ćwiczeń, zbudowaną swym własnym kosztem, dzięki ofiarności Polaków tamże zamieszkałych, którzy wspólnie pracują, jak z towarzystwami narodowemi, tak i z kościelnemi, by podtrzymać ducha narodowego, tak bardzo zagrożonego tu na obczyźnie.

Cztery lata wstecz, powstała myśl w temże gnieździe założenia chóru mieszanego z Sokołów i Sokolic, by młodzież polską temlepiej zahartować w polskości, rozumiejąc to, że w pieśni jest potęga, tembardziej że jest to młodzież tu zrodzona.

Po zorganizowaniu chóru, pierwszym dyrygentem był p. Jan Skonieczko, utalentowany fortepianista, pod którego dyrekcją chór się rozwinął, a zasługą p. Skonieczki było to, że przez dwa lata poświęcał swą pracę bezinteresownie, za co chór "Lutnia" do dziś jest mu wdzięczny.

Po p. Skonieczce powołano na dyrygenta p. B. J. Zalewskiego, który już drugi rok z chórem pracuje nad pieśnią polską, a w repertuarze są dzieła Moniuszki, Noskowskiego, Galla, Maszyńskiego, Walkiewicza i obcych kompozytorów.

Chór ten jest chlubą tej dzielnicy pomiędzy Amerykanami, który dał się poznać kilkakrotnie, a ostatnio na zjeździe okręgowym zdobył największe uznanie w wykonaniu pieśni "Chór Żołnierzy" Gounoda, jak to jeden z radnych tego miasta dodatnio podkreślił ich występ, podczas sesji zjazdu.

Na przedrocznem posiedzeniu po raz czwarty wybrano prezesem p. Fr. Płoskonkę, który pracuje gorliwie dla chóru, nie szczędząc własnych kosztów i zabiegów, by chór utrzymać na stopie możliwie jak największej doskonałości.

Obecna administracja składa się jak następuje:

F. Płoskonka, Prezes
J. Skonieczko, I Wice Prezes
H. Skowrońska, II Wice Prez.
W. Kielski, Skarbnik
H. Sokołowska, Sekr. Finans.
J. Kaczmarski, Bibljotekarz
E. Kordek, Korespondent
M. Sokołowska, Rada Muz.
S. Sokołowski, Rada Muz.
A. Trzeszczan, Rada Muz.
B. J. Zalewski, Dyrygent Chóru
W. Dymuś, Sekretarka Prot.
1430 Wallace St., Chic. Heights, Ill.

Trudna praca i mozolna w tym chórze, gdyż z wyjątkiem paru członków i członkiń, reszta młodzieży jest tu zrodzona i wychowana, lecz trudy te niczem są wobec rezultatów dodatnich, bo zarząd wraz z dyrygentem są dumni, że ta młodzież garnie się do polskości i choć nieraz z trudem wymowę po polsku wykonuje, pomimo tego wszyscy wspólnie pracują i udoskonalają się w pieśni, a tymczasem i w mowie polskiej, w mowie ojców naszych

E. Kordek, korespondent.

WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

"Wolny Strzelec," wykonany przez szkołę operową Konserwatorjum Warszawskiego, wywarł bardzo dobre wrażenie. Chociaż materjał głosowy uczniów jest za małymi wyjątkami średni, jednakże wykonanie całości było tak staranne, że przynosi zaszczyt i wykonawcom i kierownikom (p. Trąmpczyńska, p. Heintze — śpiew. Pp. Sowilski i Maliszewski — kierownicy klasy operwoej.

* * *

Koncerty p. Iny Zadora-Zbierzchowskiej. Śpiewaczka ta wystąpiła za granicą w ciągu ubiegłego sezonu z całym szeregiem polskich koncertów propagandowych, śpiewając przeważnie utwory polskich kompozytorów. Krytyka paryska i wiedeńska odzywa się z entuzjazmem o pięknym głosie i wybitnie muzykalnej interpretacji p. Zadory-Zbierzchowskiej.

* * *

Córki Roberta Schumanna, dwie sędziwe panny Marya i Eugenja, mieszkają od lat wielu stale w Interlaken w Szwajcarji. Ponieważ po wojnie znalazły się w bardzo skromnych warunkach finansowych (widocznie wydawcy, którzy krocie zarobili na wydawnictwach dzieł Schumanna nie bardzo dbają o swoje obowiązki) — zajęło się niemi Amerykańskie Towarzystwo Muzyków. Towarzystwo to od czasu swego założenia, t. j. od 1907 roku, urządzało składki i koncerta na fundusz pomocy dla niemogących pracować i zarabiać artystów muzyçów i fundusz ten wynosi dzisiaj 100,000 dolarów. Osobna pozycja, z której procenty są płacone jako wsparcie pannom Schumann, istnieje poza głównym funduszem, a została uzyskana głównie przez dochód z koncertu danego przed trzema laty na ten cel przez Józefa Hofmana. Wsparcie roczne wypłacane córkom wielkiego kompozytora przez muzyków Amerykańskich wynosi obecnie 3000 fr. szwajcarskich.

Kiedy niedawno temu opowiadano pannom Schumann o tym koncercie — jedna z nich 80 letnia staruszka wyraziła radość z tego powodu, że znalazł się pianista, który grał cały program z kompozycji jej ojca złożony — bo jak twierdziła "są one tak trudne na fortepian, że obecnie mało podobno są grywane"... Jakże zdala od życia współczesnego żyją córki autora "Karnawału"...

* * *

Ameryka. Połowę koncertów symfonicznych Filharmonji w Nowym Yorku będzie prowadził Mengelberg, drugą połowę Toscanini i Furtwangler.

Przegląd Muzyczny.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

MUZYKA KOŚCIELNA NA CZAS WIELKANOCNY

NA JEDEN GŁOS Z AKOMP. ORGANÓW

1. Pieśń Pokutna (O Panie coy) St. Moniuszko. Br. (1544) .20
2. W ciężkiej niedoli. 3. Boże Ojcze. Mon.-Tr. (1542) .20
4. Agnus Dei. B. W. Walewski, na Bas profundo. Bs. (1580) .20
5. O Zmartwychwstaniu Pańskiem. Wł. Zaręba B. (1610) .20

NA DWA GŁOSY Z AKOMP. ORGANÓW

6. Stabat Mater (U stóp krzyża) Chopin. Sp. i Alt (1630) .15
7. Stabat Mater. B. W. Walewski. Mez. Sop (Kontr. Alt i Tenor) (1680) .25

NA TRZY RÓWNE GŁOSY A CAPELLA BEZ ORGANÓW

8. Modlitwa (O Matko) A. Munheimer (a capella) (1730) .10
9. Z pokorą Panie. Mendelsohn (capella) (1730) .10

NA CZTERY GŁOSY MIESZANE A CAPELLA LUB Z ORGANAMI

10. Chrystus Zmartwychwstan Jest. — Ofiarujmy Chwałę w Wierze. — Otrzyjcie już łzy. — Regina Coeli. — Terra Termuit. — Vidi Aquam. — Wesel się Królowa Miła. — Zwycięzca Śmierci. — Złóżcie troski żałujący. Opracował L. A. Cieszykowski, za komplet 9 pieśni (1792) .25
11. Zbliżam się k' Tobie. — Płaczcie Anieli. — Ludu mój Ludu. Opracował B. Dębiński (1796) .15
12. Wesoły nam dziś dzień nastał. Flasza (1808) .20
13. Wesoły nam dziś dzień nastał. Jan Gall (1820) .40
14. Hymn do Boga. Jan Gall (1830) .15
15. Alleluja. — Boże dziwy, solo. — Dzwon nasz bije. — Ecce Crucem Domini, solo. — Pełen Boskiego czaru. Vidi Aquam (a capella) — Wstał Pan z grobu. — Zmartwychwstaje Pan. Ułożył na chór i sola z tow. org. Ks. Dr. Alfred de Wróblewski (1881) .30

NA CZTERY GŁOSY MĘSKIE A CAPELLA LUB Z ORG.

16. Wesoły nam dzi* dzień nastał. Jan Gall (1960) .15
17. Hymn do Boga. Jan Gall (1968) .15

Zamawiając, wystarczy podać numer i cenę

NOWE KOLĘDY A CAPELLA
w łatwym opracowaniu

(No. 2062) — CENA 75c NETTO — (No. 2062)

1. A czemuż mój Jezu ... Ks. K. Klein
2. Bracia patrzcie jeno ... Komp. X. X.
3. Cztery lata zawszem pasał ... Komp. X. X.
4. Czy niebo się odmyka? ... Ks. K. Klein
5. Jezu malusieńki ... Komp. X. X.
6. Król wiecznej chwały ... O. M. Żukowski
7. Król wiecznej chwały ... O. M. Żukowski
8. Obchodząc Jezusa ... Ks. K. Klein
9. Pasterze drzemali w dolinie ... Komp. X. X.
10. Północ już była ... Komp. X. X.
11. Witaj że Dzieciątko ... O. M. Żukowski
12. Witaj Jezu ukochany ... Komp. X. X.
13. W żłobie leży, z fortep. ... B. Dębiński
14. Zniknęły cienie ... Ks. K. Klein

Uwaga: — poza tymi kolędami zbiornik zawiera 23 pieśni więcej (razem 37 utw.), do użytku kościelnego lub domowego. Numera 4, 7, 13 i 14 męskie głosy, reszta na mieszane.

Zamawiać prosimy:
Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

napisał
GUSTAW ROGUSKI
Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

G o u n o d *Karol Franciszek*, ur. 17 czerwca 1818, zm. 17 października 1893, ulubiony francuski kompozytor. Rozgłośne imię zrobiła mu głównie znana powszechnie opera "Faust," która prawdopodobnie będzie jeszcze przez długie lata ozdobą scen europejskich. Inne jego opery stoją o wiele niżej od Fausta; najlepszą z nich jest niezawodnie "Romeo i Julja." Gounod pisał także i msze, oraz inną muzykę kościelną. Z większych jego kompozycji chórowych zasługują na wyróżnienie "Galja" i "Mors et vita." Jest on także twórcą nadzwyczaj popularnej "Medytacji" dorobionej do preludjum C dur Bacha.

G r e t r y *Andrzej Ernest Modest*, ur. 8 lutego 1741, zmar. 24 września 1813, zajmuje poczesne miejsce w historji rozwoju opery komicznej. Napisał przeszło 50 oper, z których najsłynniejsze: "Le tableau parlant," "La caravane du Caire," Ryszard Lwie serce," Raoul Barbe-Bleue," "Aspazja" i inne. Oprócz oper pisał także i inne kompozycje religijne, fortepianowe, symfonje i t. d.

G r i e g *Edward*, ur. 15 czerwca 1843 w Norwegji, przedstawiciel muzyki skandynawskiej, której charakter narodowy przebija się we wszystkich jego kompozycjach. Napisał koncert fortepianowy, skrzypcowy, uwerturę koncertową, muzykę do Ibsena "Peer Gynt," suitę na instrumenty smyczkowe, kwartet smyczkowy, sonatę wiolonczelową, 3 sonaty skrzypcowe, różne utwory na głosy solowe, chóry i orkiestrę, oraz dużo drobnych rzeczy fortepianowych.

H a l e v y *Jakób Fromental*, ur. 27 maja 1799, zm. 17 marca 1862, jeden z najznakomitszych francuskich kompozytorów oper, których napisał około 40. Najlepszą jest niezawodnie "Żydówka," wielka opera dramatyczna, a obok niej zupełnie innego rodzaju "Błyskawica," lekka, wesoła opera komiczna. Znacznem powodzeniem cieszyła się także "Królowa Cypru." Inne chociaż melodyjne, a miejscami bardzo ładne, nie mogą iść z powyższemi w porównanie.

H a m e r i k *Asger*, ur. 8 kwietnia 1843, kompozytor skandynawski, napisał 5 symfonji, Trylogję Żydowską, Trylogję Chrześcijańską, kilka oper, 5 suit północnych na orkiestrę, requiem, fantazję na wiolonczelę z orkiestrą, kantaty i inne.

H a n d e l *Jerzy Fryderyk*, ur. 23 lut. 1685 w Halli, zm. 14 kwietnia 1759 w Londynie. Z początku pisał wiele oper, z których największe powodzenie miały: "Almira" i "Rinaldo." — Z tem wszystkiem nie opery były podwaliną jego sławy, lecz oratorja, w których okazał się prawdziwym mistrzem, imponującym szerokim stylem kompozycji oraz gienjalnem wprowadzaniem mas chórowych. Najsłynniejsze jego oratorja są:

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

DZIAŁ SZKOLNY DLA DZIECI I STARSZYCH
Oraz Wyższych Zakładów Naukowych
Uwaga: W dziale tym zamieszczać będziemy wszelkie sprawy szkolnictwa naszego w Ameryce, w myśli przeciw wynaradawianiu, zachęcając młode pokolenie do śpiewu, teatru, deklamacji. Treść ma być krótko i zwięźle pisana, bez osobistych polemik. Korespondencpe nadsyłać prosimy:
ECHO MUZYCZNE 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL, USA.

Księżycówka

DRAMAT W TRZECH AKTACH

— przez —

JANA SROKĘ

———o———

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

SCENA 4.

S t e f a n (*budzi się*): No patrzcie się — gdzie oni sobie poszli? (*słychać muzykę i taniec*). Oo — tańcują — muzyka gra — oj gra. Dla kogo ta muzyka gra? cha, cha, cha, cha! Nie dla mnie, nie. Oj grali ci i dla mnie dawniej, kiedy to jeszcze z Julką żyłem w zgodzie. Bywało, porwę Julkę, zakręcę nią, jak frygą, zapłacę dolara skrzypkom i idziemy oboje jak dwie świece. Ludzie oczy wybałuszają i nam się dziwują. Muzyka gra i gra, a my patrzymy na siebie zakochani, rozmarzeni, o niczem nie myślimy, tylko o sobie. A muzyka gra. Czy wiecie komu gra? Ha, ha, ha! Myślicie, że może wam? Nam gra — mnie i Julce — i całe życie będzie nam tak grała! Całe życie? Ha, ha, ha! A dziś co? Na co mi przyszło? Rozpiłem się (*patrzy po flaszkach*). Ho, ho, zostało i dla mnie dosyć (*bierze flaszkę z drugiego stołu i patrzy pod światło, nalewa sobie pełną szklankę i wypija, potem nalewa drugą i stawia na stole*). Hm, dlaczego ja właściwie piję? Dlaczego pierwej nie rozpijałem się, a jeśli czasem zdarzyło mi się wypić — nigdy nie byłem pijany. Dopiero jak zaczęli robić ten przeklęty munszajn, piję, piję i piję — ale kto mnie tego nauczył pić, niech będzie przeklęty! Oj Bezecniaku! wpadniesz mi ty kiedy w ręce, wpadniesz, a wtedy niech cię Bóg ma w swojej opiece. Dziś Julka mnie porzuciła, ludzie mną gardzą — praca nie idzie — bydlę jestem i kwita! Oj Julko! Julko! kochanie, to nie moja wina — nie moja! Na Boga, nie moja! To Bezecniak zrobił mnie takim i jego przeklęty munszajn! (*bierze flaszkę i tuli do siebie*). Julciu! moje kochanie ty złote — ja — jabym za tobą ach w ogień skoczył, krwibym nie skąpił, życiabym nie żałował. Pracowałbym. Nie piłbym więcej. Raz mnie tylko pijanego widziałaś, raz jedyny — i porzuciłaś — odtrąciłaś! Za co? Za co? Ha, ha, ha — jaki ja głupi. Trzeba mi było więcej nie pić. No i nie piłbym, żeby mnie Bezecniak nie był kusił, nie byłby mi tłumaczył, że na frasunek dobry trunek. (*Stawia flaszkę na stole i klęka przed nią*). Julciu, dziecko jedyne, wróć do mnie, wróć — a przysięgam ci, nie będę pił więcej. Co, głuchaś? Dziewucho bez serca, bez duszy (*we drzwiach stają: Szymon, Zośka i Stanisław*).

SCENA 5

S z y m o n (*do młodych*): Przypatrzcie się do czego ten doszedł. Do jakiego stopnia obłędu przywiodła go księżycówka. A wy — wy — dziś przy waszym ślubie podchmieliliście sobie. Pfe! wstydźcie się.

Z o ś k a: To przecież wesele dziadku, ucieszyć się trzeba!

S z y m o n: Czy nie można się zabawić bez pijaństwa?

S t e f a n (*dalej*): Nie chcesz zmiękczyć swego zatwardziałego serca? A więc, a więc giń! (*dusi flaszkę z całej siły*). Uduszę, jak sukę, jak węża jadowitego.

S z y m o n (*do drzwi*): Hej Jasiek, Jasiek, chodźno!

SCENA 6.

Ciż i Jasiek.

J a s i e k: Czego chcecie?

S z y m o n: Weźcie go ze Staszkiem i zanieście do piwnicy. Połóżcie na łóżko — niech się wytrzeźwi. Warjacji naprawdę dostał od tej śmierdzieluchy.

(*Stanisław i Jan wynoszą Stefana.*)

SCENA 7.

Zosia, Szymon, Andrzej, Anna, Julka, Bezecniak, Józef.

S z y m o n (*do Zośki*): Widzisz, widzisz, do czego to przyszło.

A n d r z e j: Zośka, wykup wnet będzie.

Z o ś k a: Co mi tam wykup.

J u l k a (*do Bezecniaka*): Kogo to wynieśli?

B e z e c n i a k: Abo ja wiem....

S z y m o n: Jakiś obcy, ale to bardzo nieszczęśliwy. Do flaszki przemawiał, niby do dziewczyny.

B e z e c n i a k: Ha, ha, ha! A to ci dopiero. Wartoby to widzieć.

S z y m o n. Nic jeszcze nie stracone. Jak się prześpi i na nowo podpije, może jeszcze to samo zrobić. Ale mnie się tak zdaje, że ty Bezecniaku masz kilku takich, jak on na sumieniu.

J u l k a: Co?

S z y m o n: Prawdę mówię, świętą prawdę. Wielu przez niego się rozpiło.

J u l k a: Co — pan milczysz? Nie bronisz się?

S z y m o n: Kto milczy, ten potakuje.

B e z e c n i a k: To oszczerstwo! Do sądu podam skargę o ubliżenie honoru.

S z y m o n (*drwiąco*): A podaj, podaj. Dziś jeszcze możesz iść do adwokata. Masz przecież dosyć pieniędzy, może więcej, niż grzechów na sumieniu.

Z o ś k a (*do Julki*): Julka! Co? Ty z nim?

J u l k a: Przecież to mój narzeczony.

J ó z e f: Ha, ha, ha — A to ci dopiero. Ale jak się pobierzecie, to z całym waszym byznesem panie Bezecniaku zdechł pies.

J u l k a: Z jakim byznesem?

J ó z e f: To nie wiesz? Nie znasz pewnie dobrze tego czorta.

J u l k a: Proszę się tylko przyzwoiciej wyrażać o moim narzeczonym.

S z y m o n: Łajdak nie zasługuje na szacunek.

J u l k a: Panie Bezecniak, mów pan, co to wszystko ma znaczyć?

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

B e z e c n i a k: To zazdrość, zazdrość moja Julciu, przez nich mówi. Zazdroszczą mi tych dwóch domów, z których jeden na ciebie w dzień naszego ślubu zapiszę.
S z y m o n: A kociołki i beczki komu zapiszesz?
J u l k a: Jakie kociołki?
Z o ś k a: O tem się dowiesz, jak zostaniesz panią Bezecniakową.
J u l k a: Nic nie rozumiem.
Z o ś k a: Zrozumiesz, zrozumiesz, gdy wyjdziesz za niego.
S z y m o n: Lepiej nie wychodzić i nic się nie dowiadywać, albo dowiedzieć się odrazu i nie wychodzić.
B e z e c n i a k: Zazdroszczą ci, bo mają jeszcze jedną wnuczkę, którąby chcieli wydać za mnie.
S z y m o n: Uważaj, na słowa, które ci z gęby wylatują.

SCENA 8.

Wchodzą Andrzej i Anna.

A n n a: Zośka, czas na wykup.
S z y m o n: Poco wam tego?
A n n a: Taki zwyczaj.
S z y m o n (*cicho do Anny*): Małoście to już za księżycówkę od ludzi zebrali? Jeszcze i za to, co tu zjedli i wypili chcecie, aby wam zapłacono?
A n n a: Od przybytku głowa nie boli.
S z y m o n: Oj ludzie, gdzie wy macie serce, gdzie sumienie?
Z o ś k a: Mnie się nie zachciewa robić żadnych komedji.
A n d r z e j: Trzeba zwyczaj uszanować, to widzisz, jakby w kraju czepiny. Może jeszcze pamiętasz?
S z y m o n: Niech sobie dziewczęta zaśpiewają po starym zwyczaju, ale pieniędzy nie bierzcie.
A n n a: Kto ma dziś pieniądz, znajdzie serce i sumienie. No, chodźcie już, chodźcie.

(*Wszyscy oprócz Szymona wychodzą*)

SCENA 9

Szymon sam.

S z y m o n: Hm — choćbym go i zaskarżył? Ale i moja córka robi księżycówkę. Bezecniak wyśpiewałby wszystko. Tę jednak Julkę muszę jakimś sposobem ostrzedz — za wszelką cenę muszę. Ciekaw jestem, co porabia ten pijany nieszczęśnik. Pójdę go zobaczyć (*wychodzi*).

Przez chwilę scena pusta.
Za sceną słychać śpiew i muzykę.

Nieszczęśliwa stuła, co ręce związała —
I jam nieszczęśliwa, i jam nieszczęśliwa, żem ci przysięgała.
Przysięgałam Bogu i Stasieńku tobie,
Że cię nie opuszczę, że cię nie opuszczę aż przy samym grobie.

Muzyka przegrywa to samo.

SCENA 10.

Wchodzą Jan i Józia.

J a n: Ach, jakże się tam gniotą. Dobrze, że wyrwaliśmy się choć na chwilę stamtąd, bo tu możemy z sobą swobodnie pomówić.
J ó z i a: Co prawda, to ja powinnam tam zostać.
J a n: Głupstwo — czy nie lepiej ci na osobności przy mnie, niż w tem przepełnionem munszajnem powietrzu?
J ó z i a: A ty nie piłeś?
J a n: Ani kieliszka.
J ó z i a: Chuchnij —
J a n: Możesz mi wierzyć na słowo — czy sądzisz, żem taki, jak dawniej?
J ó z i a: Ja ci nie wierzę. Tak mi się tylko niechcący wyrwało. Nie gniewaj się. Wiesz jak cię kocham. Nie chciałbym, abyś był pijakiem.
J a n: O mało już nie wpadłem w ten nałóg, ale dzięki tobie nie piję.
J ó z i a: Mnie nie masz za co dziękować, raczej zawdzięczaj to swemu rozumowi i sercu, które wiem, że mnie prawdziwie kocha.

(*Słychać śpiew.*)

I czapeczkę podnosi,
Czapeczkę podnosi,
O wianeczek prosi,
O wianeczek ruciany.

J a n: Czy i ja mógłbym poprosić?
J ó z i a: Co? Jeszcze nie dziś przecie?
J a n: A kiedyż?
J ó z i a: Może za miesiąc.... a może....
J a n: Pierwej...
J ó z i a: Albo ja wiem.... Jak sam zechcesz....
J a n: Chciałbym jak najprędzej (*całuje ją*).
J ó z i a: Ho, ho! Takiś aż gorący!....
J a n: Że gorący, to gorący, a jak się ożenię, tobędę wrzący (*silniej ściska*).
J ó z i a: Co robisz.... miarkuj się.... jeszcze kto zobaczy....
J a n: Furda! Niech tam i zobaczy. Szczera miłość nie jest grzechem.
J ó z i a: Tak powiadasz?
J a n: Bo to prawda (*całuje ją znowu*).
J ó z i a: Widzisz, że i po trzeźwemu można się wesoło bawić.
J a n: A można, jeśli się tylko ma z kim.
J ó z i a: Żal mi tego nieszczęśliwego, którego ze Staszkiem wynieśliście.
J a n: Znasz go?
J ó z i a: Znam. To dawny narzeczony Julki.
J a n: Stefan?
J ó z i a: Nie poznałeś?
J a n: Twarz wydawała mi się znajomą, ale w sobie zeszczuplał.
J ó z i a: I nie wiele brakuje mu do warjactwa. A wszystko zrobiła księżycówka.
J a n: Przeklęta śmierdzielucha.

SCENA 11.

Wchodzi Szymon.

S z y m o n: Jak widzę, zanosi się na drugie wesele.
J ó z i a: Możeście i zgadli dziadziu.
S z y m o n: Cóż to? Nie pijecie nic? Tyle tu przecież tego sztofu, że aż oczy bolą patrzeć.
J ó z i a: I dusza boli, dziadku.
S z y m o n: Że boli, to boli, a mnie najbardziej, że to niby u mojej córki.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



RÓŻNE WIERSZE

*

Marja Paruszewska.

PRZY ORGANACH.

Słońce zachodzi. — W przyćmionym kościele
Młody zakonnik samotny na chórze
Gra na organach jakby w zachwyceniu,
Głębokie oczy zapatrzone w górze.

Ostatni promień przez witraż się wkrada
I słabym blaskiem oświeca twarz bladą —
Bez ruchu — jakby z marmuru wykutą —
A rzewne dźwięki spływają kaskadą.

Płynie melodja jemu tylko znana,
Tęskna i smutna — jak to życie jego;
W murach klasztornych żywcem zakopany,
Nic już nie żąda — wyparł się wszystkiego!

Lecz smutek osiadł na jego obliczu,
Może pragnienia za światem kołacą,
Czasem westchnienie z piersi się dobywa,
Ukołysane modlitwą i pracą.

Najmilszą jego rozrywką muzyka,
Więc co dnia prawie o szarej godzinie
Przychodzi tutaj jak na odpoczynek,
Z pieśniami jego niejedna łza spłynie.

Traci rachubę czasu w tym przybytku,
Nieraz go gwiazda na niebie zastanie,
Bóg się przygląda tu wiernemu słudze,
Biorąc w opiekę swe dziecię wybrane.

Rankiem, gdy słońce budzi go z posłania,
Przez kratę patrzy z okna małej celi,
Ogród kwiecisty rosą wykąpany,
Wonią odurza, wiosną się weseli.

Stoi tak chwilę w dziwnem upojeniu,
Dzwonek klasztorny na pacierze woła,
Słowik-towarzysz piosenką go wita,
I cień tęsknoty znika jego czoła.

(Ł-P.)

—o—

NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

STARY CYGAN—KONDOR-ŻEROMSKI
(411) Śpiew Solowy z akomp. fortep. (411)

CENA 25c NETTO

DZIADUNIO, POLKA—PRISOWSKI-ZALEWSKI
(3368) "Dieduszka" Polka (3368)
na fortepian
CENA 25c NETTO

ILLINOIS KOLEGIUM
ARTYSTYCZNO MUZYCZNE
PRAWIDŁOWO I SYSTEMATYCZNIE PROWADZONE
Pod zarządem p. M. S. Różyckiego, Dyr.
Lekcje na Skrzypcach, Fortepjanie, Harmonii, Kompozycji, Historji i Śpiewu

W KONSERWATORJUM KURSY OBEJMUJĄ 5 KLAS: 1. Kurs Elementarny—2. Kurs Przygotowawczy—3. Kurs Akademiczny—4. Kurs Nauczycielski—5. Kurs Dyplomowy.

LEKCJE OD 75c DO $2.00. Zapisać się można każdego dnia, z wyjątkiem niedzieli, od godziny 9tej rano do godziny 9tej wieczoerm

ILLINOIS COLLEGE OF MUSIC & DRAMATIC ART
2021 N. Western Ave. Armitage 9770
CHICAGO, ILLINOIS
Róg Carver, Blisko Milwaukee i Armitage



WIADOMOŚCI BIEŻĄCE.

Lwów. Na posiedzeniu wydziału filologicznego Polskiego Towarzystwa Naukowego referował Prof. A. Chybiński dwie prace muzykologiczne: 1. p. *Marji Szczepańskiej* "Przyczynki do historji muzyki polskiej w drugiej połowie XV wieku," 2. X. *Dra. Hieronima Feichta* "Missa Paschalis Marcina Leopolity" (XVI w.).

*

Wilno. Tegoroczny sezon muzyczny zapowiada się, mimo, jak się zdawało początkowo trudności nieprzezwyciężonych, interesująco. Rozpoczęły się poranki w "Lutni," są zapowiedzi zorganizowania szeregu koncertów solowych, zespołowych i symfonicznych. Nawet opera zostanie przywrócona, o ile nie zajdą jakie nieprzewidziane trudności. Znany literat p. Czesław Jankowski otrzymał koncesję na prowadzenie w sali "Lutni" teatru operetkowego z koncertami wieczornemi, porankami i popołudniówkami.

W roku przyszłym upływa 20 lat od założenia wileńskiego Towarzystwa Muzycznego "Lutnia." Z okazji tego jubileuszu zarząd towarzystwa projektuje urządzenie wielkiego koncertu chórowego. Przygotowania w toku.

*

Tydzień liturgiczny w Warszawie. W celu jak najszerszego rozpowszechniania śpiewu gregorjańskiego rozpoczął się d. 22 bm. pod protektoratem kardynała Krakowskiego "Tydzień Liturgiczny." W programie nabożeństwo ze śpiewami gregorjańskiemi, akademje, odczyty, koncerty religijne i t. d.

*

Katowice. Na nowo zorganizowane pod kier. p. Stoińskiego konserwatorjum rozpoczęło swoją działalność. Z instytucją tą połączył swą działalność znany na Śląsku chór "Ogniwo."

*

Jak kto może tak Pana Boga chwali. W Krakowie panuje bardzo niezależne zdanie co do "muzyki religijnej." W dziennikach krakowskich ukazują się często wzmianki szczególnie przed niedzielą i świętami) oznajmiające, że wtedy a wtedy, a w tej a tej świątyni podczas nabożeństwa wykonana zostanie następująca "muzyka religijna'": następuje szereg nazwisk, autorów kompozycyj i wykonawców mających przyczynić się do uświetnienia nabożeństwa. Są to przeważnie jakieś niesłychane, wołające o pomstę do Boga produkcje utworów, solistów i solistek, którym powinien być wzbroniony dostęp do kościoła, a nie dopiero popisywanie się w nim. Szczytem jednak wszystkiego był kiedyś komunikat zapraszający wiernych na jakieś tam nabożeństwo, podczas którego *zespół cytrzystów* (czy mandolinistów — nie pamiętam już dziś) wykona "muzykę religijną." Duchowieństwo krakowskie cierpi widocznie na głuchotę, albo co gorsze, zupełną obojętność co do tego jaka muzyka się rozlega podczas nabożeństw. A papież Pius X wydał zdaje się pewnegu razu szereg wskazówek co do muzyki religijnej — wskazówki te miały być nawet nakazem — ale co papież, to papież (w dodatku nieboszczyk), a co Kraków, to też Kraków.

*

Jerzy Bojanowski, obecny dyrektor opery pomorskiej, świetny młody kapelmistrz, o którego powodzeniu w Niemczech donosiliśmy w łamach "Echa," dyrygował z wielkiem powodzeniem trzema koncertami symfonicznemi w Warszawie. Prasa warszawska wyraża się o nim z entuzjazmem.

*

Jerzy Lalewicz, znany pianista przebywający od kilku lat w Ameryce, został powołany na profesora konserwatorjum w Buenos-Aires (stolica Argentyny).

*

Artur Rabinstein, wszechświatowej sławy pianista, zjeżdża na kilka koncertów do Polski.

*

FILJA SZKOŁY 1700 Adams Ul., GARY, IND., Tel. Gary 1550

SZKOŁA MUZYCZNA
STEFANII D'ORESTE
Kompetentni Nauczyciele na Wszystkich Instrumentach
1062 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL.
W Budynku Polonia Sewing Mach. & Music Co. Tel. Humboldt 4660

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



ZBIÓR POWINSZOWAŃ DLA KSIĘŻY
Napisał Eug. Walkiewicz

(762) ZESZYT PIERWSZY. CHÓR DWUGŁOSOWY
CENA 25c Stronica
* * *
No. 1. Cześć, Cześć, Cześć. Najprzew. Biskupowi, do słów Ks. F. Feldhejma 1
No. 2. Zawitał nam. Do słów Narcyzy Lechickiej 2

(764) ZESZYT DRUGI. CHÓR DWUGŁOSOWY
CENA 25c
* * *
No. 3. Zabłysnął Wielki Dzień. Do słów Marty Łąckiej 5
No. 4. Wijmy Wieńce. Do słów Narcyzy Lechickiej 7

(924) ZESZYT TRZECI. CHÓR TRZYGŁOSOWY
CENA 25c
* * *
No. 5. Świąteczny Nam Zawitał Dzień. Do słów Narcyzy Lechickiej 9
No. 6. Dzisiaj Wszystkim Nam Jaśnieje. Do słów Marty Łąckiej 11

(1147a) ZESZYT CZWARTY. CHÓR MIESZANY
CENA 25c
* * *
No. 7. Żyj Nam Ojcze Długie Lata, a capella 13
No. 8. Wielebny Nasz Ojcze Drobi. a capella 18
No. 9. Człek Nie Powinien Solo Żyć. Dla państwa młodych, a capella 14
No. 10. Stary Rok Minął. Dla ks. na dz. Nowego Roku, a capella 15

(1147b) ZESZYT PIĄTY. CHÓR MIESZANY Z FORTEP.
CENA 25c
* * *
No. 11. Żyj nam, żyj, Proboszczu żyj. Z ak. fortep. 17
(Z szczerem życzeniem do Cię przychodzim)

(1147c) ZESZYT SZÓSTY. NA CHÓR MIESZANY
CENA 25c
* * *
No. 12. Cześć, Cześć, Cześć! Najprzew. Ks. Bisk., a capella, do słów Ks. F. Feldheima 21
No. 13. Żyj, żyj, Proboszczu żyj! Chór męski a capella 22

1147d) ZESZYT SIÓDMY. CHÓR MIESZANY
CENA 25c
* * *
No. 14. Cudną srebrną życzeń nić, a cap., A Karczyński 25
No. 15. Żyj Nam Ojcze Długie Lata, a cap., A Karczyń. 26
No. 16. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a cap., Eug. Walkiewicz 27
No. 17. Niechaj Zabrzmi Pieśń, a capella, chór męski. Eug. Walkiewicz 28

(1147e) ZESZYT ÓSMY. CHÓRY, NA RÓŻNE GŁOSY
CENA 25c
* * *
No. 18. Życzenie: Żyj nam. Chór miesz., a capella. A. Karczyński 29
No. 19. Mateczce Przełożonej. Chór 4-gł. żeński, a capella. B. J. Zalewski i X. X. 30
No. 20. Marsz Weselny. Chór miesz. a cap., w dzień ślubu. Eug. Walkiewicz 31
No. 21. Marsz Weselny. Chór męski a cap., w dzień ślubu Eug. Walkiewicz 32

(1147) RAZEM OSIEM ZESZ. W JEDNEJ KSIĄŻCE $1.75
* * *
Zamówienia nadsyłać prosimy:
B.J. ZALEWSKI, WYD. MUZ. I KSIĘGARNIA
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U. S. A.

CZY MASZ STO DOLARÓW
DO INWESTOWANIA

Jeżeli tak, to zainteresuje Cię nasz wielki wybór Złotych Bondów Pierwszej Hipoteki Realnościowej, wydawanych w denominacjach po $100.00.

Godło 

Banku Polskiego

NORTH-WESTERN TRUST & SAVINGS BANK

Milwaukee Ave. róg Division Ul.
J. F. Smulski, Prezes

Książki Tyczące się Muzyki i Inne Dzieła
Dzieła Teoretyczne w Zakresie Muzyki
oraz Nowości Muzyczne

O znaczeniu etycznem muzyki. B. Kompfówna .35c
Najważniejsze przepisy dotyczące muzyki kościelnej. E. Gr. .85c
Stanisław Moniuszko, 1819-1919. A. Koehlerówna .40c
Muzyk jako przewodnik zespołów. W. Rzepko .10c
Uniwersalny Samouczek do śpiewu i muzyki. P. Maszyński .25c
Szkoła Śpiewu (Elementarne Zasady) M. Hobrowski .35c
Zbiór 30 Pieśni na 3 i 4 gł. żeńskie (szkolne). L d'A. Dietz 1.10
Osiem utworów muzycznych do śpiewu i na fortepian .50c
Artykuły Redakcyjne o śpiewie i muzyce I. B. J. Zalewski .35c
Artykuły Redakc. o śpiewie i muzyce, zesz. II. B. J. Zalewski .35c
*
Sztuczki Teatralne dla Młodzieńców
Narodziny Pieśni. 6 osób, komedja w 1 akcie. R. Rol .15c
Trafił Marek na Marka. 8 osób, komedja w 1 akcie. W. Alp. .25c
Jakem Anatol Pafnucy! 9 osób, krotoch. w 1 akcie. Z. S. .25c
* * *
Sztuczki Teatralne dla Dziewcząt
Doskonała Kuchmistrzyni. 5 osób, krot. w 1 akcie. Iks .35c
Kamyk i Róża. 3 osoby, jednoaktówka. C. Wolniewiczówna .15c
Ostatni raz. Djalog w 1 odsłonie, 2 osoby. Z. Śląska .15c
Złota Marysia. 5 osób, kom. w 1 akcie. E. Korotyńska .20c
* * *
Sztuczki Teatralne Męskie i Żeńskie
Jasełka. 24 osób. Obr. scen. w 1 akcie. E. Korotyńska .50c
Staruszkowie w zalotach. 2 osoby, fraszka w 1 akcie. A. Ł. .20c
Wszystko w Porządku. 6 osób, farsa w 1 akcie. N. Wicki .50c
* * *
Monologi i Djalogi dla Chłopców
Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. Topór .25c
Zawiera: 1. Zapisze. 2. Bez urzędu. 3. Nie wstąpię. Wyjątkowy młodzieniec. 5. Zawodowy wierszokleta. 6. Strach prosi o kolację.
* * *
Monologi i Djalogi dla Dziewcząt
Zbiór Sześciu Monologów dla szkół paraf. Z. T., F. Ż., C. W. .25c
Zawiera: 1. Nieporzędna. Pomyliła się. 3. U dentysty. 4. Ma się rozumieć. 5. Chwalińska. 6. Stróżka.
* * *
Wierszyki dla Dzieci i Starszych
Zbiór 23 utworów, Kryłowa, Mickiewicza, Zeszyt I .20
Zawiera: 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Świnia pod dębem 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Milczenie, 12 Zgodność, 13 Ja, 14 Wybory, 15 Dzieło, 16 Przyjaciele, 17 Dzwon i dzwonki, 18 Pchła i rabin, 19 Do tych, 20 Śpiew matki, 21 Owczarek, 22 Maciek, 23 Jaś
*
Zbiór 11 Utworów oryginalnie napisane przez J. Srokę, zesz. II. .20
Zawiera: 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali krucy, 3 Do śpiewaków, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Rzecz o dzbanie, 10 Księżyc i dzieci, 11 Kwiatki.
*
Zbiór 13 utworów, Wierszyki, Aforyzmy i t. p. Zeszyt III .20
Zawiera: 1 Anegdoty o artystach, 2 Antypatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań, 4 Echo fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 Sąd Midasa, 11 Sługa muzykalna, 12 Zamiłowanie do muzyki, 13 Inne dzieła.
*
Zbiór 13 utworów "Motylki," nap. p. B. L. Kalina, Zesz. IV .20
Zawiera: 1 Łezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 13 Motylki.
ECHO MUZYCZNE. 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk......(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p......(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych......(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a......(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami......(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium......(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp......(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp......(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp......(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp......(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota......net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka......net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży......(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych......(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych)......(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop......(580) 20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar......(536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop......(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten......(307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop......(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas......(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas......(474) 40
Krakowiak. "Hałko miła, tyś pobożna." Bas......(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar......(544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas......(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar.. (537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten......(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar......(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt.(322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle czki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt......(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie"......(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz......(770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?"......(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci......(708) 20
Dwaj Pałacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać."......(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe)......(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie"......(678) 40
Kochajmy sie. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"......(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków"......(681) 20
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę"......(716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła"......(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza......(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną"......(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas......(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."......(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy"......(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata"......(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I......(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II......(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa"......net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W......(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now......(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł......(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł......(1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży......(1068) 15
Cztery Utwory, popularnych pieśni......(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza......(1133) 70
Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów......(1005) 1.80
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty"......(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł......(1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella......(1057) 15
Pieśń Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"......(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep......(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc......(1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem"......(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór......(1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella......net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella......(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł......(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp......(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella......(1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi"......(1339) 15
Kieszonkowy śpiewniczek Tow. (60 pieśni)......(1490) 80
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella......(1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort......(1210) 1.80
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki"......(1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach"......(1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp......(1488) 4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort......(1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego......(1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)......net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort......(1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego......(1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego......(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór......(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"......(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, plskie i obce kompozycje......(1460) 1.50

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr......(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn......(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred......(1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar......(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor......(1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran......(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B......(1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy......(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.)(1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani"......(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc"......(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewni kościelny, 6 zesz......(1883) 2.60
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd......(1790) 50
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem......(1792) 25
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella...net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C......net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C......net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis......net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego......net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). Żałobna......net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella......net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane z org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michaelei Archangeli......net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid......net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanisłai Ep. et Mart...net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices...net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa...net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski......net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św......net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św......net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św......net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe......net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe......net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk......net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego......net (2292) 1.0
Missa (Op. 12). Prima qudr. (bez Gloria). K. Gar. net (2296) 25
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry)......net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk...net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28......(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy......(2500) 4.00

—o—

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 65c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 37c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boże Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 27c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie......2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie......3.00

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA
w cenie przedwojennej

Adam Mickiewicz. Życiorys naszego wieszcza i poety	15
Album Królów. Portrety wszystkich Królów Polskich	40
Amalunga, czyli Córa Puszcz, w Ameryce Północnej	15
Antek Socha, młody wojak. Powiastka historyczna	15
Anioł Miłosierdzia, napisała Helena Staś	10
Antoś z Skalina, czyli cnota nagrodzona, zbrodnia ukarana	10
Aptekarz Polski, czyli zbiór najuzywańszych nazw łacińskich	25
Arcydzieło organisty, powieść Józefa Dzierzkowskiego	15
Atlas do Dziejów Polski, z 10-ma mapami	30
Bajeczka o Kominiarczyku. Napisał Mark Twain	5
Bajki i Powiastki Ludowe o Strachach, opowiadanie	10
Balon Tajemniczy. Piękna powiastka z ryciną	10
Bartek Łatka, czyli jak żyd zrobił po śmierci testament	5
Bartosz Głowacki, czyli ostatnie uszlachcenie, z 8 rycinami	10
Basia. Powiastka dla dzieci przez Włochnę	5
"Ben-Hur." Z czasów Jezusa Chrystusa, z 120 ilustracjami	2.00
Bez Pana. Powieść historyczne z XI wieku	50
Bezsenna Noc, przez Samuela Clemens (Mark Twain)	5
Bez Szczęścia. Nowela M. D. Chamskiego	15
Biblioteczka dla pilnych dzieci, zaw. krótkie powiastki	35
Bitwa pod Kobylanką, dnia 6 maja 1864 r.	5
Bitwa pod Raszynem. Powieść historyczna z ilustracjami	30
Bolesław, czyli Dalszy Ciąg Genowefy, nap. Ks. Osmański	30
Błogosławieństwo duchowne domu, Ewangelja św. Jana	10
Bosy Pan. Powiastki bardzo zajmujące	5
Boża Męka pod Łzawą, opowieść górnoszląska	10
Boża Opieka, powieść osnuta na podaniach XVIII wieku	35
Chata Wuja Tomasza, obraz z życia niewolników ameryk.	15
Chłopi Bohaterzy, powieść z czasów Kościuszki	10
Choroby świń, czyli rady, wskazówki i wnioski dla hodowcy	20
Córka Staremberga, powieść historyczna z oblęż. Wiednia	15
Cudowny Lekarz, powiastka wielkanocna przez ks. Schmidta	15
Ćwiczenia łacińskie dla klasy 1szej, 74 stronic	25
Cyganka z Gór Święto-Krzyskich, czyli porwane dziecko	10
Czytania Majowe o cnotach Maryi przez O. Prokopa	35
Czas to Pieniądz. Powieść dla młodzieży	25
Czasy Kościuszkowskie, historyczny obrazek dla młodzieży	20
Czarny Piotr, z przygód Szerloka Holmesa (Conan Doyle)	10
Djabeł w domu, powieść, napisał A. Winiarski	10
Dobry Syn, bardzo zajmująca bajka z przed lat tysiąca	15
Dolina Almeryi, czyli dobrotliwość Boska	25
Droga Krzyżowa w 14 stacjach, oraz Passya	10
Dwaj Przyjaciele, przez Guy de Maupassant	10
Dwanaście ogólnych praw wszechświata, nap. ks. Adamski	15
Dwie Msze i nieszpory po polsku	5
Dwie Nowelki, przez Elizę Orzeszkową	15
Dwie Pieśni: 1. Do M. B. Róż. św. 2. O M. B. Gietrzwałdz.	5
Dwie Wioski i szkodliwe leki, powiastki z życia ludu	5
Dzieje Narodu Polskiego, ozdobione 78 obrazkami	35
Dzieci poznańskie	5
Dzieje święte w krótkości opowiedziane p. ks. I. Schustera	25
Dzieło Zbiorowe. Zawiera powiastki i opowiadania	1.50
Dzieje Starego i Nowego Testamentu	40
Dzielny Chłopiec, pow. osnuta na tle powstania roku 1863	15
Dzień Piąty Sierpnia 1864 r. Rzut oka na powstanie polskie	5
Dziesięć Miljonów Dolarów, przekład z węgierskiego	20
Dziwne koleje życia, czyli historja o trzech derwiszach	25
Dziwne przygody chłopa Urbana Długonosa, kilka powiastek	15
Dziwne Przygody Lorka Szlązaka, opow. z dziejów Polski	15
Fałszerz Pieniędzy, tajemnicze przygody Szerloka Holmesa	20
Ferdynand, powieść z życia hrabiego hiszpańskiego	25
Formuła, przy poświęcaniu się N. Sercu Pana Jezusa	50
Głos Synogarlicy na pustyni świata tego jęczącej	1.00
Głowa św. Barbary, powieść z przeszłości Pomorza	35
Gwizdalski wójtem, powiastka napisana przez Iskierkę	15
Historja cudownego obrazu Matki Boskiej w Rzymie	20
Historya Krzysztofa Kolumba, z rycinami	50
Historya św., czyli dzieje starego i nowego Testamentu	10
Historya św., ozdobiona licznemi rycinami, J. Chociszewski	25
Huragan, powieść historyczna w 3ch tomach	1.75
Jak Leczyć Dzieci, gdy dziecko zachoruje	5
Jan Kiliński, szewc warszawski	5
Katechizm Rzymsko-Katolicki dla szkół polskich w Amer.	10
Kilka lat z panowania Napoleona, romans	75
Klara, czyli zwycięstwo cnoty, napisał ks. Kanonik Szmid	25
Konfederaci Barscy na Sybirze, powieść	25
Kopalnia srebra, powiastka	5
Kopalnie Króla Salomona, bardzo zajmująca pow. z ilustr.	50
Korabiowie, obrazek rodzinny z czasów Napoleona I.	25
Koronka do św. Józefa z dodatkiem litanii i modlitw	5
Koronka o świętej Annie, Matce Najświętszej Panny	10
Krótka historya Kościoła Katolickiego, napisał ks. Delert	40
Krótki opis Wyspy Haiti	5
Krótki rys początku zakładu św. Kazimierza w Paryżu	5
Krótki Katechizm dla dzieci z dodatkiem ministrantury	15
Krótkie i praktyczne Nabożeństwo Majowe, ułażył ks. Majer	20
Krwawa Głowa, powieść z wypadków galicyjskich w r. 1846	10
Krwawe Chwile, powieść historyczna z wojen kozackich	25
Krzysztof Żegocki, czyli oswobodzenie Kościana w 17 wieku	20
Krzyżacy, powieść historyczna H. Sienkiewicza	1.50
Krzyż między dzikimi, czyli w krzyżu zbawienie	10
Ksiądz Placydy, stróż Przen. Sakramentu. Powieść hist.	10
Ksiądz Mackiewicz, bojownik za wiarę i wolność	15
Księga Sybilińska. Przepowiednie	1.00
Księżna Lubomirska, czyli cudowny los sieroty polskiej	20
Kurpie, powieść historyczna Wójcickiego	20
Latarnik. Opowiadanie o polskim rewolucjoniście	10
Legendy różnych autorów dla ludu i młodzieży, str. 148	25
Litosław, książe miłosierny, według starej baśni	15
List H. Sienkiewicza do redaktorów polskich pod Prusakiem	5
Litania Narodu Polskiego	10
Litania do św. Józefa	10
Losy Jacka Kozika, opowieść wiejska z pod Moskala	15
Ludgarda, czyli skutki wychowania opartego na religii	75
Ludzie leśni i wieszcze dzieci, przez Fr. Waligórskiego	5
Malagrida i Pombal, czyli ofiara nienawiści ku Jezuitom	20
Maciek w powstaniu, powiastka z powstania 1863 roku	15
Mikołaj Kopernik w związku z Kolumbem, z 39 rycinami	25
Modlitwa nabożna do Pana Jezusa i 10 pieśni	20
Modlitwy Odpustowe i Koronki do Serca Jezusowego	5
Moina, czyli niepojęte drogi Opatrzności	25
Mowy Patrjotyczne przy odsłonięciu pomnika Kościuszki	15
Nabożeństwo do św. Józefa, Oblubieńca N. P. Maryi	15
Nad Przepaścią, nowela Maksymiliana Ringa	15
Na rok Grunwaldzki. St. Osada	50
Nad Wartą, powieść z dawniejszych stosunków pruskich	15
Na Granicy, nowela przez M. Reichenbacha	15
Na innym pociągu, zbiór powiastek i bajek	10
Nasza Odyssea, w 1885 roku. Szkic z letnich wycieczek	20
Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i N. P. N. M. P.	30
Niebezpieczna Cnota, czyli straszliwy los imigranta	20
Nieszpory łacińskie na wszystkie uroczystości kościelne	20
Nowenna do św. Józefa, z dodatkiem Litanii i Modlitw	10
Nowenny do Najświętszej Panny (na cały rok)	10
Nowy Dzwon. Pismo europejskie	5
Obowiązki i Rady do życia chrześcijańskiego	5
Obraz św. Barbary, powieść hist. z dziejów kozaczyzny	15
O Chmielu. Poradnik dla chcących hodować chmiel	15
O Emigracji, a w szczególności o Emigracji Polskiej	15
O Królowej Wandzie i jej zgonie ofiarnym	10
O Księciu Dymitrze i Hryciu Rusinie	15
O leczeniu chorób koni, bydła, świń, owiec i psów	50
O Maćku Junaku i gromadzie z organistą na czele	5
Opactwo Carrow (z angielskiego), w dwóch tomach	1.50
Opowiadania dla młodzieży, z francuskiego, dla dziatwy	20
Opatrzność Boska czuwa, czyli niewola u Maurów	30
Opowiadania i Anegdoty. Zbiór ciekawych utworów	5
Opowiadania i humoreski Marka Twaina	5
Osiem nocy (z tysiąc nocy i jednej)	10
Ostatnia wola, pouczająca powieść z życia ludu górskiego	20
Ostatni z rodu, szkic powieściowy na tle hsitorycznem	50
Orfeusz. Zbiór kwartetów na chóry męskie	50
O Słowiku i Kierz Róży	25
O Strasznym Zbóju, powiastka ze zdarzeń prawdziwych	10
O wodzie, uczony wykład — śmiechu do rozpuku	5
Pan Redaktor w zalotach, humoreska uwieńczona nagrodą	10
Piekło, czyli Katownie Więzienia Piekielnego, z obrazkami	15
Pięć pieśni o Panu Jezusie i do Najśw. Maryi Pannie	15
Piękna historya o cierpliwej Helenie, córce króla Antoniusza	15
Piękna niewolnica haremu, o Fatymie i dzielnym młodzieńcu	10
Piękne przykłady z Historji Polskiej	50
Pierwsze wojny krzyżowe, z dodatkiem krótkiej wiadomości	10
Piotr Karaś, z prostego rybaka szlachcic i pan wielmożny	15
Po Barze, czyli Tom I. "Tułaczów"	50
Podręcznik dla urządzających obchody narodowe	50
Podręcznik Geografii Ojczystej, 50 rycin i 8 mapek geogr.	50
Poezye, wiersze i deklamacje Zahajkiewicza	20
Polacy w New Yorku, pamiątka miła dla Polaka	25
Pomsta Boża nad nieprzyjaciółmi Kościoła św.	15
Powieść o końcu życia Piłata Pontskiego	10
Powieści o Najśw. Maryi Pannie	20
Powrót z wojaczki, pow. z czasów powstania Kościuszki	15
Poznaj siebie samego. Koniecznie każdy przeczytać powinien	25
Prawomocność Unji Lubelskiej. Na czasie	25
Prawa i Reguły dla pragnących zostać obywatelami St. Zj.	10
Prawdziwe zdarzenie. Opowiadanie przez Wandę	10
Prawa kościelne, czyli ustawy o zarządzaniu kościołów	25
Proboszcz Kukulewa, podług Daudeta, opr. W. Karłowski	5
Przygody Maćka i jego przodków w wojnie z Tatarami	10
Rady i wskazówki fizjognomiczne, dla poznania ludzi	5
Reineke-Lis. Poemat satyryczny Goethego w 12 pieśniach	30
Różne Pieśni. 11 pieśni o Najśw. Pannie Maryi	10
Rycerz Błękitny i Moja Pieszczotka, powieść historyczna	25
Rycerze z Blaniku, ciekawe opowiadanie	10
Sąsiedztwo wężów, i jako Pan Zagłoba o grzybach rozważał	5
Sejm Pijacki, czyli wyrok potępienia gorzałce	10
Skarbiec Wynalazków i praktycznych przepisów, 2600 rad	2.00
Skazaniec z Granady, czyli niewinnie uwięziony, powieść	20
Śniegotka, powiastka dla młodzieży, według starej baśni	15
Sokolstwo Polskie w Ameryce. St. Osada	25
Somo-Sierra, opowiadanie historyczne przez Gąsiorowskiego	5
Śpiący Biały Orzeł, czyli proroctwo starego pustelnika	20
Spirytologia, czyli nauka o wywoływaniu duchów	10
Spis wyrazów, używanych w ćwiczeniach łacińskich	25
Sposób odwiedzania Najświętszego Sakramentu	5
Sprawa Polska. St. Osada. Dzieło poważniejsze	50
Starogrodzka kapela, czyli poczciwych Opatrzność nie opuści	30
Stowarzyszenie Rodzin Chrześcijańskich ku czci św. Rodziny	5
Świat Roślinny. Praca polecona do druku przez konkurs	5
Szaławiła, powieść staro-szlachecka przez B. Bolesławitę	40
Szukaj, a znajdziesz! 64 bardzo ciekawych zagadek obrazk.	10
Tadeusz Kościuszko, napisał Teodor Żychliński	15
Tajemnica Spowiedzi, powiastka moralna	15
Tajemnica chaty wiejskiej, powieść przez K. Tuczyńskiego	30
Tajemnice Różańca św. na kartkach (pęczek, 15 tajemnic)	10
Tajemnice żywego Różańca św. (brosz. lub w paczkach)	10
Tajemnicze morderstwo w dolinie Boscombe	10
Talizman, powieść flamandzka, bardzo ciekawa	50
Tereas wspomnienie z Niemiec, 64 str. dużego formatu	20
The 12th day of September, 1883, is the 200th anniversary	10
Trzeci Rozbiór Polski. nap. prof. Ign. Machnikowski	5
Trzydzieści pieśni i piosnek dla rzemieślników	10
Trzy Nowenny do Najśw. Serca Pana Jezusa	10
Trzy prześliczne i bardzo skuteczne modlitwy przy umier.	10
Tydzień prawdy, humoreska, napisał Józ. Wojcicki	5
Tyfus. Opowiadanie o uciekającym rewolucjoniście	5
Tysiąc Nocy i Jedna powieści arabskich, w 12 tomach	3.00

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania.

ZAMAWIAĆ PROSIMY

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.



NOWY TRANSPORT NUT Z POLSKI
Do nabycia w Echu Muz., 1505 Tell Place, Chicago, Ill.



Książki Tyczące się Muzyki, Teoretyczne i Inne Dzieła

Bez Krzyżyków i Bemoli
Nowy uproszczony i ulepszony system Muzykografji
OPRACOWAŁ KS. A. BORKOWSKI
Dwa obszerne tomy
Cena $6.00 Netto

Ćwiczenia Przygotowawcze
Na Fortepian
OPRACOWAŁ J. BORKOWSKI
Dwa zeszyty
Cena $2.00 Netto

Szkoła na Gitarę Hiszpańską
Sześciostrunową, w Polskim Języku
OPRACOWAŁ X. CARULLI
Cena $1.75 Netto

Szkoła na Gitarę Hiszpańską
Sześciostrunową, w Polskim Języku
OPRACOWAŁ ALFRED PLOHN
Wydanie Krakowskie
Cena $1.50 Netto

Szkoła na Fletowers
z jedną lub więcej klapkami, w polskim języku
OPRACOWAŁ X. DEVIENNE
Wydanie Warszawskie
Cena $1.25 Netto

Szkoła na Flet, Łatwa
Wydanie Warszawskie, w polskim języku
OPRACOWAŁ H. KLING
Cena $1.00 Netto

Szkoła na Mandolinę
w polskim języku
OPRACOWAŁ ALFRED PLOHN
Wydanie Krakowskie
Cena $1.50 Netto

Szkoła na 6-cio Rogową Koncertinę
"Concertina Album" o 20 Klawiszach
oraz z 62-ma różnymi utworami
OPRACOWAŁ C. MINASI
w języku angielskim
Cena 75c Netto

———o———

A Tatulo Lulkę Pali
"A Mamusia Pierze Drze"
Śpiew humorystyczny 4-ro głos.,
Sopran, Alt, Tenor i Bas
OPRACOWAŁ W. ALP
Wydanie Poznańskie
Cena 50c Netto

Hymn Ośli
Śpiew humorystyczny na 4 głosy męskie
OPRACOWAŁ W. ALP
Wydanie Poznańskie
Cena 50c Netto

Przewodnik Operowy
Streszczenie Oper Polskich i Obcych
Książeczka zawiera 240 stronic
80 oper obcych, 20 oper polskich
OPRACOWAŁ LESŁAW JAWORSKI
Wydanie Lwowskie
Cena $2.00 Netto

Słowniczek
Znakomitych Muzyków
NAPISAŁ GUSTAW ROGUSKI
Wydanie Warszawskie
Cena 50c Netto

O Muzyce Rusińskiej
Wydanie: Kijów—Warszawa
NAPISAŁ ALEKSANDER WIELHORSKI
Cena 25c Netto

Stanisław Moniuszko 1819-1919
Ku Czci Mistrza
w stuletnią rocznicę urodzin
OPRACOWAŁA ANIELA KOEHLERÓWNA
Życie, Czyny, Dzieła
Cena 75c Netto

O Znaczeniu Etycznem Muzyki
Dziełko o 22 stronicach
NAPISAŁA BOLESŁAWA KOMPFÓWNA
Cena 50c Netto

Katechizm Muzyki
(System J. C. Lobego)
Popularny wykład
Pierwszych Zasad Muzyki
UŁOŻYŁ WŁADYSŁAW RZEPKO
Wydanie szóste, poprawione
Cena 50c Netto

———o———

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



NOWY TRANSPORT NUT Z POLSKI
Do nabycia w Echu Muz., 1505 Tell Place, Chicago, Ill.



SZTUKI TEATRALNE
Importowane z Polski

Przeor Paulinów
Dramat Historyczny z XVII wieku w 5 aktach
NAPISAŁ JULJAN MORS Z PARADOWA
Kilkadziesiąt osób na scenie
Cena 75c Netto

Pani Bella
Komedja w 4 aktach 15 osób na scenie
NAPISAŁ TADEUSZ KONCZYŃSKI
Rzecz dzieje się współcześnie
Cena 75c Netto

Dwie Sztuki Teatralne
1) Więzy 2) Kondotierzy
Każda po cztery akty
NAPISAŁA MARJA KOŚCIELSKA
Po kilkanaście osób na scenie
Cena $1.00 Netto

Donna Aluica
Dramat w 5 Aktach
NAPISAŁ JERZY ŻUŁAWSKI
Kilkadziesiąt osób na scenie
Cena $2.00 Netto

Sejm Wielki
Dramat Historyczny w Czterech Aktach
NAPISAŁA JADWIGA MARCINKOWSKA
Kilkadziesiąt osób na scenie
Cena $1.75 Netto

Dwa Obrazki Sceniczne
1) Kto idzie? 2) Tobie Polsko!!
Osnute na tle walki Legjonów
SKREŚLIŁA JADWIGA Z ŁOBZOWA
Po kilka osób na scenie
Cena 50c Netto

Sowizdrzały
Komedja w 3 aktach
NAPISAŁ WITOLD BUNIKIEWICZ
Kilkanaście osób na scenie
Cena 75c Netto

DZIADUNIO, POLKA—PRISOWSKI-ZALEWSKI
(3368) "Dieduszka" Polka (3368)
na fortepian
CENA 25c NETTO

Dwa Wyroki
Akt Dramatyczny
NAPISAŁ MACIEJ WIERZBIŃSKI
Kilkanaście osób na scenie
Cena 50c Netto

Ku Czci Królowej Jadwigi
Dwa Obrazki Sceniczne
1) KRÓLOWA JADWIGA. 2) OPIEKUNKA
NAPISAŁY: JAWORSKA I ŻULIŃSKA
Po kilka osób na scenie
Cena 50c Netto

Wczoraj
Studjum Dramatyczne w 1 Akcie
Kilka osób na scenie
NAPISALI: ST. REICH — H. v. HOFFMANN
Pisane wierszem
Cena 50c Netto

U Leśnych Rubieży
Tragedja w 5-ciu Aktach
NAPISALI: O. LUDWIG — S. REICH
Kilkanaście osób na scenie
Cena $1.00 Netto

Wywłaszczenie
Dramat Górnośląski w Pięciu Aktach
NAPISAŁ NIKODEM ORJOS
Kilkadziesiąt osób na scenie
Cena 75c Netto

Bez Słońca
Dramat w Pięciu Aktach
NAPISAŁA ST. LAUDYNOWA
Kilkanaście osób na scenie
Cena 75c Netto

O Jedno Słowo
Misterjum Dramatyczne w Kilku Widzeniach
NAPISAŁ WROTNY
Kilkanaście osób na scenie
Cena 75c Netto

Poradnik do Nauki Śpiewu
Dla nauczycieli szkół początkowych
w pierwszym roku nauczania
50 Lekcji Metodycznie Ułożonych
PRZEZ WITOLDA CHRZANOWSKIEGO
Dziełko zawiera 100 stronic
Cena $1.50 Netto

STARY CYGAN—KONDOR-ŻEROMSKI
(411) Śpiew Solowy z akomp. fortep. (411)
CENA 25c NETTO

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Halineczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepjanu. 26c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1. "Pasła pastereczka." 2. "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijołeczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal." Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c, tuzin 60c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c, tuzin $1.00.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z fortep. 15c, tuzin $1.35.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 26c, tuzin $2.30.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 11c, tuzin 95c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 11c, tuzin 95c.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capela. 11c, tuzin 95c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiedo No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c, tuzin $5.50.

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje." Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c, tuzin $1.80.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c, tuzin $4.75.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c, tuzin $1.35.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "W miłości głowę naród." 2. Polska Marsyljanka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c, tuzin $2.35.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capela. 11c, tuzin 95c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. żeleński. "W noc majową." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c, tuzin $3.75.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski. "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c, tuzin $1.80.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c, tuzin $1.00.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. (1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c, tuzin $2.70.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1. Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legionów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c, tuzin $2.70.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c, tuzin $2.70.

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cyrcymcymcycym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1-2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień krwi i chwały." 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.80.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 32c, tuzin $2.80.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c, tuzin $1.00.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1. Veni Creator Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c, tuzin $2.70.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No. 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capela lub z organami. 42c, tuzin $3.75.

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B. J. Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago, Ill.

Zaprenumerujcie sobie "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 na cały rok, wraz ze wstępnym Nr. 1. Dodatkami Muzycz.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Poleć pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojia.a..
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Łetiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczom szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia". (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało się Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę".
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińską).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł".
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyśćcowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runęła w Betleem
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać się nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Prędzej, prędzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjm pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poly trzy krynyczeńki"
60. "Zełenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Lemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.